Vol, 21 No. 5844 Tuesday August 10 1926

TAIRIKU NIPPO

大正十五年八月十日（火曜日）第五千八百四十四號

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
(THE CONTINENTAL DAILY NEWS)
PUBLISHED BY
TAIRIKU NIPPO SHA, LTD.
135 CORDOVA ST. E.
VANCOUVER, B. C.

本紙定價（前金）
壹ヶ月 七拾五仙
六ヶ月 四弗貳拾五仙
壹ヶ年 八弗貳拾五仙

發行所
株式會社 大陸日報社
晚香坡市東カドバ街一三五
電話シー三〇六五

●新古家具賣買
落合商店
命の糧謹上ます
電話バンクーバー七五三
三四六
田口製麵所

赤露内亂の風説（一）

◇哈の出所バルカン

近日來の歐洲發電は、頻々として、赤露に於ける内亂の發生を報道して居る。――其の一例として擧ぐべきは、昨日の本紙第五面掲載の、ルーマニヤ「ブカレスト發電」なのだ。

即ち、例によつて、バルチック艦隊が革命の火の手を揚げ、赤露に内亂が發生し、ピノヴイエフは負傷し、トロツキーも亦逃亡の餘儀なきに至つたといふ事なのだ。

但し、事實、多少にても、赤露の最近の事情に通じ居る人々は、直に看取するに苦しまざるべきが如く、若しも、ピノヴイエフや、トロツキーやが、傷づき或は、逃亡せりとせば、夫れは即ち、現政府反對派の完全なる敗退を意味する次第のもの、――内亂がありたりとしても、夫れが現政府側に有利に、終結を告げたる事を暗示する次第のものに過ぎず、――決して夫れが、ルーマニヤ發電の傳ふるが如く一種大樂觀的『革命』を意味する事にはならないものなのだ。

而して、バルチック艦隊の叛亂や、黑海に於ける革命軍の發生や、赤露に於ける内亂の發生を報道して居る如きも、赤露の内亂の發生としては、最も平々凡々なる『例によつて』と、一笑に附せらるべきものたるに過ぎず、――今朝のモスコウ發「聯合通信」が、露都にて、其種風説の起りたる事を聞き、夏の夜の物語として哄笑し居れりと傳へ來れるも亦、當然の事なのかも知れぬ。

而かも若し、眞に、赤露に、其種の内亂が發生したりとせば、第一に、シベリヤや、ポーランドやドイツやに對する交通路に障碍を起さざるべからず、――從つて、其種の報道は、第一に、其の方面より傳はらざる可らずして、今回のは、略々、其の風説の出所の反對に、バルカン方面に在る事の明白なる次第に、大れが、其の地方の出來事と、何等かの關係のあるものである事次第疑ふ可らざるやうなのだ。

而して其の點に於て、警戒の注目は、ルーマニヤに向けられなければならぬ。――而かも實際に、同國は、略々同時に、動員を開始して居ると傳へられる。

（未完）

其の時々の噂ぜも

アフリカの經濟事情（三）

海上浩

◇南阿聯邦の首府はプレトリアであつて、立法議會はケープ・タウンにあり、最高裁判所はブロモフオンテンにある。かゝうに行政部、立法部、司法部の中心がそれぞれ地を異にしてゐること、並にその公用語が英語とオランダ語を併用してゐる事實は、南阿聯邦成立の歴史を物語つてゐる。

◇面積四十七万方哩、住民の人種別は白人百五十萬、印度人その他の黄色人種十六萬、黑人は四百萬で合計六百二十三萬人、この間にあつて日本人は領事館員、ミカド商會員、その他を含まる十指に滿たない貧弱ぶ振である。

○

◇一九二五年の外國貿易の狀態は、輸出七億五千萬圓、輸入六億四千萬圓、輸出額のうち四億五千萬圓は金、一億二、三千萬圓は羊毛、七千萬圓はダイヤモンドであつて餘の輸出品は數ふるに足らぬ。

◇金は主としてトランスバールに產出せられ、その埋藏量は殆んど無盡藏と稱せられてをり、唯含有量の少きを缺點とするも、なほ世界產出高の過半を占め、現在の採金設備と、勞働賃銀に變化なき限り、その產出高は概して增減なき樣である。

◇羊毛の生產は、主要產地たる濠洲に比して遙かに少く、その世界的市價を決定するに足らないが統計上漸增の傾向を示してゐる。

◇ダイヤモンドは生產の增加が頗る容易であるが、市價を崩すかそれがあるために、生產の調節を計つてゐる。

◇かやうに重要物產たる金、ダイヤモンド、羊毛の產出高に大體變なきため南阿聯邦の振、不振を測定する標準は、自然力、殊に天候によつて、生產高の增減が決せられる所の農產物の作柄如何である。

◇農產物中最も重要なものは玉蜀黍であつて、その收穫も、一昨年は百九十萬噸、昨年は百萬噸といふ風に、年によつて非常な差を示してゐる。

○

◇南阿の製造工業は極めて微々である結果、その輸入品は大部分が加工品である。かくて貿易の收支は約一億五千萬圓の出超となつてゐるが、他方貿易外勘定はこれと略同額の支拂超過となつてゐるため、國際貸借は大体トン〳〵に行つてゐる。

◇貿易外支拂の主なものは英人の海外投資に對する配當金と、英國商船に對する運賃支拂であつて南阿は產業開發上、海外の資金を必要とし、今迄年額約一億圓の資金が、ロンドンから流込んでゐたが、最近やゝ衰へた氣味がある。

◇南阿におけるオランダ人の數は、白人の約五割五分を占めてゐるが、その經濟的勢力は英人が握つてゐる。

◇外國人に對する待遇は心配した程でもなく、余の滯在中、丁度來合した米國の觀光團に對する南阿人の歡迎振から見ても、南阿人が、從來の封鎖主義から、漸次國際主義に移り行きつゝあることが窺はれる。

◇但し法制的には吾々は差別待遇を受けて居り、戰前に發布された法令によつて、アジア人は絶對的禁止移民として扱はれ、同地で商業をいとなむことも許されてゐない。

◇尤もこれは、印度人及び支那人を目標としたものであるが、印度人問題が解決してゐない今日、日本人のみが待遇を受けることは困難のやうである。

○

◇同地で余が最も不快に感じたことは、日本商品の評判が頗る惡いことである。假令は鉛筆の兩端にシンはあつても中間は空虛であるが如きは、日本商人の道德心に訴へる外はない。（續く）

世間話

南北生

◇「千里眼」の三田光一が鹿兒島縣の神合で、金の延べ棒を掘り揚げた話が、本日の本紙第七面に出て居ります。――琉球から寶を積んで歸つた沈沒船「松保丸」の積荷でありまして、其の船の事は、本紙でも、再三紹介して居りますから、讀者諸君も既に御承知のものなのであります。――三田千里眼子の掘揚を計畫して居たものは、外にも、瀬戸内海の沈沒船からの銀塊、拜に日清戰爭の折、朝鮮沖で沈められた商船號からの金銀があつたのですが、其の方はドウなつたのですか。――何れにしても、千里眼子も今度丈けは、大法螺をフキ當てゝ、金塊か銀塊かの成金になり得るのかも知れませぬ。

◇

所が、近頃、九州には又「銅塊成金」を夢みて居る人々が現はれたと、最近着の日本の新聞に見ました。――其の第一は、佐賀縣に於てだといふ事なのであります。――即ち、

『最近、今から百年前、周り五寸、長さ八寸の銅の丸棒をつさり積んで、佐賀縣東松浦郡湊村の沖合に沈沒した朝鮮二隻が問題になり、時價五十萬圓と評價されてゐる。尤もこれは、三十年前に、村民朝比奈某が引揚げに着手し、少々許り引揚げて湊村に歸つたゞところ、不思議にも惡疫大流行し、銅の祟りだとて、村民の激昂を買つたので、未だにその儘になつてゐたものだが、近く西岸寺の老船、高千穗丸を底入れる交渉をはじめた人がある。』

といふのでありまして、明揚げると「祟り」があるといふ傳說までも附いて居るものらしいのであります。

◇

所が夫れに似よつた「銅塊船」が福岡にもある。――即ち博多灣の入口、志賀島沖に沈沒して居るものだとの事でありまして、次の通りに報道せられて居るのであります。

「福岡縣、糟屋郡、和白村、石井環氏は、百三十年前、玄海の荒浪にもまれ、志賀島沖に沈んだ四十餘隻の銅船の引上げを初めた。話は、聞るが、今から約百廿年前の天明年間に、銅の切棒を滿載した四十數隻の和船が大阪から長崎に向け航行中、名にし負ふ玄海の荒浪にさしかゝつた際、筑前の大島附近で、巨濤のため全部轉覆し、船員もろ共海中深く沈んだが、月日は流れて、當時のことは殆んど人から忘れられてしまつた。ところが石井氏は、志賀の島沖の海中に、赤瀬として魚が集まるところがあることを聞き、その瀬は銅船が沈沒したため出來たのであらうと、長崎から潛水夫を呼寄せて調べたところ、銅の大きな塊が沈んでゐることが分つた。それに、かつて、明治二十三四年ごろ、福岡市行ノ町五十嵐氏が、志賀ノ島、大島の海女を使つて、志賀ノ島、幾ノ島の中間の海中で、沈沒した和船の銅四十万斤を、引揚げ事業に着手し、元氣づき、七月十九日、福岡縣保安課の諒解を得たので、いよ〳〵、作業を初めることになつた。」

◇

前の佐賀縣の話と大變によく似て居りまするが、場所は全く違つて居るものらしい。――シテ見れば、福岡や佐賀の沖合には、ソンな銅塊船が、幾隻も沈んで居るものなのでありませうか。――尤も福岡縣宗像郡には「鐘の岬」と云つて、其の沖に、大鐘の沈んだといふ、古來有名な場所でもあります。（一說によれば、「鐘の岬」ではなく、「金の岬」なのだといふ。――即ち、黄金を掘つたアトなのだともいふ。）――デスから、今に「銅塊成金」ばかりでなく、「鐘成金」のやうなものも、出ないに限らないかも知れませぬ。

The Yokohama Specie Bank
822 3rd Ave., Seattle
Tel. Elli. 3575, P.O. Box 1917
設立 明治十三年
資本金 壹億圓
積立金 八千六百五十萬圓
世界大都市に支店又は取扱銀行有之
外國爲替事務を簡便に取扱申上候
横濱正金銀行 シヤトル支店
日本向定期爲替手形（利息目下六ヶ月以上年六分）
郷里送金（無手數料）横濱占内に特設郵便局有之
全國各地へ迅速に送金取扱申候

（郵便宛名）
The Sumitomo Bank of Seattle
802 3rd Ave. Seattle, Wash.
日本向定期爲替手形 六ヶ月以上年利六分
郷里送金 取扱迅速丁寧（無手數料）
◇營業案内、預送金申込用紙其他御用向の節は遠慮無く御通知下さい
内地重要支店
東京、横濱、名古屋、京都、神戸、岡山、若松、博多、久留米、熊本、尾道、廣島、柳井、下關、門司、小倉
株式會社 住友銀行
本店大阪市北濱五丁目

THE ROYAL BANK of Canada
East Eud Branch.
Vancouver. B. C.
△預金▽ 銀行中で最も強固で便宜なローヤル銀行と取引下さい
當行は勞働をなさる方にも商業家にも市内何れの方にも又は英語の分らない方にも何の心配もない樣に日本人事務員が親切に取扱致します
△送金▽ 送金相場は當行の特色です
地方御在住の方は日本文の手紙にて總ての用事が達せられます
ローヤル銀行
メーン及ヘスティングス街角

Bank of Montreal
CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER. B. C.
日本人街に近い最も便宜な場所に設けてある當行と御取引下さい
當行は日本人顧客の便宜を計る爲め特に日本人部を設け同時に專務員を置き如何なる取引にても確實丁寧に御取扱致します
市外在住の方は日本文の手紙にて總ての用事が達せられます
郷里送金 日本全國の何れの場所へでも極く安い爲替相場で迅速に送金取扱を致します
メーン街と東カドバ街角
モントリオル銀行

SUN LIFE of CANADA
通知書が出せなかつた度毎に住所御變更の通知
現住所を御通知下さいませ
安全な職業の方へは不具傷病保險付及び怪我の死亡者は保險金額面の一倍仕拂の特點付證書を發行す
滿二ヶ年の掛金のすむまでは必ず拾金は仕拂つて下さいとれさせぬ
期日を過ぎぬやう掛金を仕拂つて下さい
保險金が掛金が切れますと

加奈太サン生命保險
加奈陀生命保險會社中の最大會社
世界各國と日本各地に代理店あり
滿二ヶ年保險料支拂後は醫師の再診斷無く第十二ヶ月間の支拂猶豫法及種々特點あり
本部代理 中野事務所
主任 中野厚東 林伊厚東
晚香坡市東カドバ街三百番
電話シー（八七二八 七五二八）
ステヴストン
オシヤンフオルス
ミルクリーキ
イングルウード
ビーバーコーブ
ポートアリス
小田茂三郎
小林兵頭
水川貞次
森田英一
堀内宗太郎
門原勝
丸太春郎
小久保庄輔
月之瀬
光岡

O.S.K. LINE
運賃
大阪商船株式會社タコマ支店
船名 晚市代理店 美所代理店 晚市美所代理店 Empire Shipping Co. Ritbet Consolidated Ltd.
あらびな丸 日本行參等洋食附六〇弗 神戸迄二〇五弗
あらびあ丸 參等横濱迄すで一九五弗 神戸迄二〇五弗
ろんどん丸 ろんどん丸及はりい丸に限り一等横濱迄一五五弗
あふりか丸 晚市美所間切滯上 和食附五五弗
あらばま丸
美港着 八月廿二日 九月八日
八月廿九日 九月十二日（晚港發）
九月五日 九月廿二日
九月廿二日 十月九日
美港出帆 八月廿三日 九月八日
九月十二日 九月廿二日
九月廿二日 十月九日

切符取次店
晚香坡市
日加貯蓄
日加用達會社
是永商會
中山義一事務所
阿部松之進
水原清吉
檜伏順 大田竹次郎
プリンス アルバート 前田平次

日加貯蓄
◇貯蓄預金
◇定期預金
◇公債賣買
◇當座預金
◇日本送金 何れの地方へも無手數料にて確實迅速に御取扱ひ申候
◇最近締切日 横濱 九月十一日 グラント 八月十三日
晚市バウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
（電話シーモア 壹貳參）
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. Drawer 130 398 Powell St.
Vancouver, B. C.
此アドレスを封書へ貼付け下さい

M. Furuya Co. Ltd.
46 Hastings St., W. Vancouver, B. C.
漬物のシーズン
昨日今日の樣に涼しくなつて參りますと何處の御宅でも御用意願はねばならない事はに漬物の御用意で御座います
當座用冬期用に本瓜、胡瓜、大根其他何品を漬けるにも無くてならない原料の一つ
酒のかす 日本品 特價 二斤廿五仙
樽詰は一斤十仙の割合
品切にならぬうちに直ぐ御注文を願ひます
晚香坡市西ヘスティングス街四六
古屋商店
電話シーモア二九三三

螢二題（二）

荻原井泉水

湯田中（信州）

「はうたる來い、やまぶき來い！」

私の泊つてゐる宿の離れ座敷の裏が細い道になつてゐる。そこで子供が螢を呼ぶ唄をうたひ初めると、私は筆を措いて、夕方の散歩に出るのである。裏の細い道に添ふて小川がザツザと音を立てゐる。

「かつけの湯」と書いた小さな共同湯がある。「旅の方ふことわり」とも小さく書いてある。殊らなほ低い軒の家が續いて「御料理」といふ行燈を出した家もある。ウムネや麦藁帽子を並べてゐる小店もある。背景には、背く又綿に層々と連る山なみがまだ霧れきらぬまに、遠い一つ二つの灯も見せて、すべて田舎の温泉場のはづれの感じ、馬を曳いて戻つて來る馬子、篠竹を背に負うて來る人夫なども、ちらはらと通る中にまじつて、子供が螢を呼んでゐるのである。

◇

此湯田中といふ温泉は、一茶の故郷柏原に近いのと、温泉宿の主人、勝林が其門人であつた關係から、一茶は好くこゝへ遊びに來て滞留してゐたのである。で、彼の書いたもの、日記や原稿なども多くは多く遺されてゐる。其れを調べたり校訂したりする傍に、其番茶屋から四代目の孫に當る此宿の當主から招かれて、私は今、こゝに來てゐるのである。けふも一日、一茶が文政六年の日記を私は對校してゐた。

螢呼ぶうしろにとまる螢かな

此句まで詠み合せて來た時「螢來い、やまぶき來い」と子供の聲がきこえたのをしほに、私はやゝ倦んじた筆を措いて外へ出たのだつた。子供は五つ六つの男の兒が二人で、丁度「おらが春」の蛍の野邊送りの條の一茶自身がかいた猫繪であるのと、そつくりの子供なのである。一茶の時分にも、やつぱり斯んな子供が斯んな唄をうたつて螢で遊んでゐたに違ひない。私は此温泉へ、十年程以前から、數たび來てゐる、來るたびに何處か古いものが毀されて新しいものが、代つてゐることを見せられる。然し、いつも變らないのは、此の山と川と、それから子供達である。

一茶も子供は好きだつた、而して彼は好く子供を詠つてゐた。

腕白やしばられながら呼ぶ螢

そんな句のあつた事も思ひ出された。

◇

私は柔かい、香ばしい暗さがだん〳〵に濃くなる中に、自らも持ん〳〵と踏込んで行きたいやうな氣持ちで、河原の方へ下りて行つた。それは、温泉の方から流れてくる温泉の河原になつて、そこからも、温泉が湧く。而して、川柳が多く、自然に生へたものか、作つたものか、藤棚の藤にもなれば、名産としての行李細工の原料ともなるといふが、其川柳の葉風が涼しく、そこには螢も多くゐるらしいので、私の足もしばらくと向いたのであつた。

◇

七つ八つの女の子が裸で、三つばかりの之も裸の子を負うて、其後から裸の男の子が女の子の着物を小脇に抱へて、河原をやつて來る。その向ふに遠く家が二三軒見ゐる、そこから來たのであらう、其見窪が、さがつて行く方には、茶屋らしい家が電燈をつけて、小さな滝のやうな水音が聞ゆる。そちらへ細い道がついてゐるので、私も行つて見た。「滝の湯あり」——茶屋の前には大きな板にかう書いて、そこから少し離れた所に温泉が出來てをり、二本の樋から温泉が落てゐた。勿論、屋根もテントもなく、屋もうつれば、螢もうつる湯殿ばかりのである。私が今横町してゐる一茶の書き捨たもの、中に——

貧しきもの〳〵子を養ふには湯のわく所にしてはあらじ夜のほの〳〵明て蛍の聲と等しくはが起て十はかりなる兒は弟を抱ひ姉は妹を抱きつゝ裸足にて門を出れば、それに引つゞきて迹からも迹からも走り〳〵て湯殿にとび入りつゝ。今玄冬霜雪の頃さへ丸裸にて狂ひ育ちに育つものから自ら病なくふとくたくましく見ゆ、さるから其親々の衣着せる思ひもうすかるべし

之は半紙に走り書して、而も横に棒を引いて消してあるものだが、面白いので寫して置いた。一茶がよく家へ來た頃は、香林の宿の別莊——といつても六畳に八畳の二間位のものだつたさうだが、其後、洪水で流されたといふ——が此河原にあつた。一茶は、多くそこに起きしてゐたものらしい。宿に殘つてゐる遺墨のなかで——

長々あり〳〵しかれは此度が長のいとまになるかもしれず今夕ちとちと小はや一盃奉願上候

香林樣　一茶

とあるものなどは、此河原の別莊でたま〳〵使つて來た女中にでも持たして云ふてやつたものらしい。「今度が長のいとまなどいふのは勿論冗だが、隔てのない師弟の氣分がよく出てゐて、うれしいものである。

温泉の縁の裸にとまり螢かな

そんな句も一茶にあつたと思ふ。昔の温泉槽はすべて解放的であらうから、何處の温泉槽としてもいゝ譯だが、此河原の湯の寫生とすると、一層その情景が自然の感じにして生きて來る。

◇

子供達は、すつかり暗くなつた温泉槽の中につかつて、ポチャポチャと遊んでゐた。私は其側を通つて、流しの方へ歩いて行つた。と、一點の光りが明滅しながら、靜かに私の前に來るのであつた。

大螢ゆらり〳〵と通りけり

一茶の其句がすぐ心に浮んだ。大きな螢を「大螢」といふ事は一茶風な無邪氣な遣語だと思つてゐたが此邊では、大きな螢を指て、別に「やまぶき」と稱する事も今度爰に來て知つてみれば、其遣語は無理には感じなくなつた。

「はうたる來い、やまぶき來い！」

又しても子供の聲がきこえる。河原の滝の湯につかつてゐる兒等の聲であらう。（終）

◇現代百人一首◇

間嶋　琴山

白雲につきあたりたる秋の月逸れてわが住む露路に流るる

●高等南京料理
ロックはこの道の學者で料理は精巧のお口にあふやう
美味に調理　値段は大々的勉强
晩香坡市パウエル街三八二
新南京樓
電話　シーモア七八七五

●鶴龜印白味噌特約一手販賣
晩市パウエル街三三七
蛭崎商店
電話シーモア二四一三

强壯劑中の白眉
原名ヴイタミント
まむし酒
震災のため久しく品切れのところ最近着荷いたし候間倍書の御愛用を願上候
試用料一、六五
大瓶四、二五（共料送）
過勞、疲勞、元氣の回復に
何んとなく身体疲れやすく、根氣のない人
病弱の人、身体を肥したい人は
今直ぐ試みられよハッキリと其の効果がわかりになります
本酒は專賣特許の製法により惡臭を除きあれば風味佳良婦人子供病者にも適應す、但し酒キライのお方は水又はサイダーにて薄すめ用ふ
電話シー四七六八
郵便切手賣捌所
近藤特許賣藥店
390 Powell St. Vancouver, B.C.
二見糊屋　丸橋運送業
住宅電話　シーモント五七七六
出張所　近藤藥店　電シー四七六八

ルーミングハウス經營者の御注意
只今の時季は最もヒーティングパイプ及其設備に關する御修繕なさるに好都合です
當店では大勉强で各位の御用に應じます
電話シーモア七七〇
ダブルユーブラウン
市内東ヂョーヂヤ街三三一

時計販賣並に修繕
晩市パウエル街二四四
萩原時計店
電話シー四〇八四

御婦人御子達衣類專門
晩市パウエル街三二八
東山商會

ステヴストン出張所
トランスファー
村上馨
電話シー八七二三
一七五八
ステブストン電話八八

高等
南京料理
日本人諸君の御來店を歡迎仕候
パウエル街二三七
新北京
電話シーモア五七七四
パウエル街二五二
同支店
電話シーモア三五一七

書籍
大日本雄辯會編　模範的式辭挨拶五分間演說集　價一、八〇　送五
同　尾崎行雄氏大演說集　二、〇〇　入
實驗和洋菓子製造法　一、八〇　五
文藝協會（大正十五年版）日本戲曲集　二、〇〇　なし
金山龍重　世界宗教史　三、〇〇　なし
伊藤痴遊（面白さと此上なし）西鄕南洲（全三冊揃）四、八〇　二〇
杉山平助小說　一日本人　二、三〇　十仙
◉寫眞術の本多種到着時候柄賣れきれぬ中急ぎお申し付け下さい
◉雜誌寄料なしやしく御注文を願ひます
パウエル街三五七
内田書籍店
電話シー一五八一

雜誌
S.Uchida
867 Powell St. Vancouver, B.C.
□各種雜誌
□新刊書籍
地方の方には特に迅速に御便宜を計ります
晩市パウエル街二〇一
パウエル書店

富士洗濯所
晩市アレキサンダー街六六二
電話ハイ九九

山靴製造並に修繕
パウエル街一六三
太陽靴工場
加藤支頭夫
電話シー九四五五

葬儀一式取扱
設備完全親切丁寧
ナンエンド葬儀社
トムリン
晩香坡市ホーマー街五三二
電話（晝夜）シーモア貳貳壹

御旅館
各室スチームヒーター及湯水の設備あり
プリンスルパート郵函七五
持田旅館
電話六五九

信夫屋旅館
室内清潔と食料低廉を旨とし且つ丁寧に取扱申すべく候
パウエル街二三四
館主　佐久間太重
電話シー五六八三テー

美食家各位は慥に滿足さるゝ
晩香坡市パウエル街三五八
南京御料理
仕出し
東京酒樓
▲材料精選▲應接上品▲新たに修繕▲創業十ケ年以上
最近一流の料理人支那より來晩致しました事を御披露申上ます
私の店は他の支那料理店とは何等の關係なき事を御得意さまに
贔屓んでお賜り申上げます
電話シーモア三九四二—三三六五オー

◇魚類◇肉類◇青物類◇
◇カマボコ製造◇和洋食料品
パウエル街二五三
電話シー五四四一
BC魚店

和洋雜貨食料品
晩市パウエル街三七九
江畑商店
電話シー三九八五

新古賣買
金物類
東カドバ街一五七
森山家具店
電話シー三七七二
自宅東カドバ街三三ハイ一〇〇X

御菓子製造
パウエル街二三五
二階にルームあり
横山菓子店
電話シーモア六九四一

日本行切符取次
アレキサンダー街三三
青木旅館
青木米吉
電話シー一一七五

和洋雜貨食料品卸小賣
晩市パウエル街七八八
電話ハイ一三六
近江屋商店

男女洋服仕立並にプレス
各種レンコート販賣
晩市メーン街三三三
相星洋服店
電話シーモア三三七六

▲和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ポートシンプソン
岸本商店
郵函三一

□婦人子供衣服
□同附屬品
□ボンネット
□きれ地各種
其他日本婦人向の品種々取そろへ有之候間多少に拘はらず御求の程願上候
デビッド
スペンサー
DAVID SPENCER

和洋雜貨食料品
東洋商業會社
P.O.Box 46 Port Edward, B.C.
同支店
824-3rd Ave Prince Rupert B.C
郵函七五六
電話グリン五七八
主在　大橋松次郎

迅速丁寧
パウエル街二三八
尾本運送業
電話シー四六六二
並に草刈、ヤヤンダー、果物類

和洋雜貨食料品
江州澤庵新着
晩市西第二街一六五八
電話シー三〇一
西村初商店
イーペン
ハドソン街郵函五番
西村初支店
電話イーパン四九

廣島屋旅館
奥地家傳胃病藥販賣
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
電話シー一六一七（郵函二六七）

御旅館
536 Chatham St.
石田旅館
石田元藏
Victoria, B.C.

日本行切符取次
郵函一三三二
大澤旅館
大澤義一
820 Fisguard St. Victoria, B.C.

手打うどん
干うどん
そうめん
ばくだん
晩香坡市ダフリン街一七四
燒麩製造賣却
曾根製麵所
電話フェヤモント一四〇六

御旅館
日本行切符取次
ヴィクトリヤ市
フィシガード街八二〇
電話九六四

日本行切符取次
郵函一三三二
日本行切符取次
石田旅館
石田元藏
Victoria, B.C.

N.Y.K.
801 First Ave. Seattle, Wash.
日本郵船美港出帆廣告代理店
晩市美市
B.W. Greer & Son Ltd.
Great Northern Railway
日本郵船シヤトル支店
船名　出帆　入港
横濱丸　入月廿六日　九月九日
加賀丸　九月九日　九月廿三日
伊豫丸　九月廿三日　十月六日
靜岡丸　十月六日　十月二十日
改正一等横濱行一九五弗神戸行二〇五弗
運賃（日本各地行三等洋食五七弗和食五五弗）
晩市美港間汽船切符附屬
切符取次店
晩市
岡部松之進商業組合
中山鶴一郎事務所
井手伸事鶴所
大正堂　北村商會
プリンスルパート　持田平次
美市　石田旅館
美市　大澤旅館

●富士山印醬油レヒード
●コロンビア醬油
●シンガーミシン
●乳母車、歩行機
●和洋樂器、子供椅子
●針、油
●目錄御一報次第進呈
メーン街郵便袋
電話シ三六九六
山陽商會

晩香坡市パウエル街參壹壹
天野運送社
電話シー四二一九住宅ハイ一三八八エル

和洋雜貨
化粧品類
パウエル街三二九
電話シー三二九〇
宮崎商店

洋服新調に當つて
品質の上等と
仕立の丁寧を望まるゝならば
弊店に御用命下さい
弊店の品物は決していろ色刷りのせぬことを特に吹聲いたします
晩市メーン街三三五　電話シーモア二六六四
田鍋洋服店

絹地綿布各種
男女仕立物一切

世界的になる

日本製のバイオリン

宮本金八氏製作

名人ラス氏が二千圓と評價す

故國ロシアでアウエル教授の門下にその事業を謳はれた世界的バイオリニストでありながら、昨秋日本に渡つて以來比較的不遇に陥かれたボリス・ラス氏の帝都告別演奏會は雨のため延期されたが愈土曜廿日午後七時から日比谷音樂堂に開かれた、同氏はこの演奏會に、前

帝國ホテル　から予賜された十三年來の愛器、共に宮本金八氏製作といふ日本のバイオリンを使用すにして

讃辭　を書き與へブルメスター氏はその作品を買取つて行つた程で、世界的名器に比して遜色がないとされる、現に去る六月には二千圓の高價を以てボストンにその作品を送り、一昨年來は久遠宮家の御下文により　朝鮮王の

ヒロに二年、久遠侯爵のバイオリンに一年半を費やして製作し、今は朝鮮王妃のピオラ製作中である、ラス氏は最初昨秋來朝當時そのガダニニの

愛器　の弓を指じたゝめ、山田耕作氏の紹介で同氏に修繕を依頼したが、其の後氏の作品を手にすると意外な出來榮で愛用のガダニニ製に劣らぬことを發見して驚嘆し、生込の同氏邸で三時間半も奏したことがあつた、當時その作品は既に日本音樂家に賞讃されつゝあつたが、非常な愛着を感じたラス氏は是非にと望んでこれを二千圓と評價した、ところが宮本氏は

賣約　中であつたゝめに其の旨を傳へて同額でこれを譲ることになつた、ラス氏は非常に喜び、

近く北海道演奏を終つて渡米し、師のアウエル氏にこの日本の收穫を傳へて世界にその眞價を問ふと計つてゐる

關西最初の女の醫學校

明年の四月大阪に開校

關西にはじめて出來る女の醫學校——大阪府豊能郡麻田村字盤ケ池に新設工事中の日本女子醫學專門學校は來校舍、附屬病院、入院室、病舍、臨床講義室、階段室等の重要な建物四棟、その外附屬物十五棟合計二千餘坪の建造物が落成式を擧げるまでの運びになつた、同校は日本で最も新しい試みとして醫學部と藥學部を併置していはゆる醫藥

分業　の兩極端を接近せしめ、兩科の聯鎖の緊密を計る一方從來の醫學教育が理論に偏しすぎる傾向を改め、臨床實習に重きを置く方針だといふ、ちなみに同校の幹部發起人は

醫博理博松下禎二、大審社長本山彦一、太陽堂主中山太一、醫博井上康治、桃谷研究所長藥博桃谷幹次郎、ドクトル根來十郎、同永澤盛、黒田製品商會社長黒田重平、

の諸氏でその他醫學博士十六名、代議士十二名、外十數名の發起人を近日招集して發起人會を開き發起人總代及び校長を選定し、來春四月開校の豫定だと

職員會議で「幸運の手紙」の相談

小學校の先生だち

「迷信」のたサキ棒になつて問題

大阪市南區育英小學校高等科一年生岡本斗雄夫(一四)は七月十日午後前田訓導の修身科授業中誤つてニツケル製金の鉛筆さやを呑み込み苦悶中を發見し、學校から直に附

全國　版で幸運の文書を作り、九名の職員が別に名士鑑を扱いて一人九名宛都合八十一名に對して發送した、此ことを同村青年訓練係員が聞込み、非常に憤慨して校長の處置を非難し始めたので、所轄署では目下嚴重取調中である

鉛筆のサヤを呑んで死にカケる

授業中の「小學生」

青楓氏の膝から愛人濱子が逃げ出す

皮肉な態度に出る長女の壓迫にタマり兼ね

二科會の重鎮津田青楓氏の三角關係も隨分久しいものだが、その愛人鈴木濱子が突然青楓氏の膝から逃げ出して愛の破綻を世にさらけ出した

× ×

津田氏夫人俊子が洋行中關東大震災が起つて津田氏の家に避難した二科會の事務員鈴木濱子と氏とは大震大災に驚かれて離れ離れい一つになつてしまつた間もなく歸朝した俊子夫人を青楓氏は埠頭に迎へて一切を告白し爾來京都に愛人と二人きりの巢を營み子供も京都の

父親と　東京の母親との間を往來し夫人は「津田さん心をかへてくれ」ればは私は元の鞘に納まるつもりです」といつてゐたが、復水盆にかへらず本年五月遂に最後の日が來て「津田俊子右のもの今回都合により離縁仕り候姓山脇敏子に復歸、爾今小生に何の關係も無之云々」との挨拶を各方面に出し長女あやめ(一)美榮(二)ひかる(三)の三兒を引取り濱子も堅い決心で敏子の產んだ子を愛するといつて居る」と云つてゐた

◇

が長女のあやめが母親に似て敏感な娘で、繼母の濱子に對して事ごとに皮肉な態度に出たとの噂で東京の母親に對しても「いやアなお父さんよ」と青楓氏の濱子に對する甘い態度を誹謗した手紙を出したりしたといふが、濱子は壓迫し倒されて遂に逃げ出したのである

◇

鈴木濱子は津田氏の許をはなれて上京し東京麻布本村町の青楓氏の門下平林光蛾氏の許に身を寄せてゐるが七月十八日夜暗る

「私が津田と別れて住んでゐる理由はほかでもありません、震災當時私が津田の許に身を寄せた時はあやめさんはじめ姉妹二人とも非常に私になつてくれましたが其後御周圍の人々がいろ〳〵智惠をつけるせいか、あやめさんが白い眼で津田と私と

を睨むやうになりました、それは悲劇でした。私はあのやうな苦しい生活をつゞけることは到底出來ないのです、で敏子さんと津田との間の離婚がいよ〳〵荻窪の土地を敏子さんに與へ津田が子供を引き取るといふ條件で決定し、あやめさん達が京都へ來るやうに極つたので其の頃のあさましい生活を二度と經驗したくないと思つて、あやめさん達が京都へ來る前上京しました、津田とも諒解の上です」

◇

「今後私は私の今の氣持ではもう澤山の犧牲者を出さなければならない私達の關係についてホントに悲觀してゐます、別れやうとも考へてゐますがどうなりませうか」と語つて苦笑して居た

◇一口バナシ◇

良人「お前、近頃俺に對する態度がいやに冷淡になつたが—」妻「だつて私が最近に見た書物に同棲すると性格が全然同じ樣になるつて書いてあつたんですもの—」

× ×

甲「あの農家は大成功者だよ」乙「何を作つて當たんだい?」甲「土地をゴルフ倶樂部へ賣り付けたんだよ」

◇

廣島縣御調郡岩子島村村長農間第藏氏は同村一流の資產家であるが同村小學校々庭の桐の木一本(代價廿七圓)を勝手に賣却、娘の嫁入「たんす」を造つたとて村有志者は七月十七日尾道檢事局に告訴し村會は不信任の決議をした

ブレッド
ウエデングケーキ
バースデーケーキ
洋菓子類一切製造
美味にして廉價
即賣も大勉强で御用に應ず
パウエルベーカリー
パウエル街三四二
布田
電話シーモア六九八五一

△土地賣買通辯
法律事務代理業
△ケンピヤノ會社
トロント
△大陸傷病保險會社
右兩會社の日本人部代理店
音樂は人生のオアシスなり
傷病保險は萬人の生活を保證す
右何れも御望の方へ說明書送呈す
晩市ゴーア街二一四
向上之友社
山田事務所
主任　山田　昌則
電話　事務所シーモア八五一九　住宅ハイ四一七六アール

日本行
汽船切符販賣
法律事務、通辯代書一切、其他一般代理業
晩香坡市パウエル街二三一
電話事務所シーモア八一〇七
自宅フエヤモント一八六七エル
井手兄弟商會

◎當國政府及領事館屈出願書
各專門醫紹介並に通辯
△代書事務一切△土地家屋修繕
其他代理事務一切
パウエル街二四五
電話シー一六五六
濱岸事務所
(自宅東ペンダー八三三
電話ハイ二三八六アール

診察時間
毎日朝九時より夕七時まで
日曜祝日は正午十二時まで
晩市アレキサンダー街五二三
醫學得業士　日下清方
電話ハイ二〇二三エル

東カドバ街四三八
醫師　石原明之助
電話ハイランド一一

ロビー・シー州公認齒科醫
パウエル街二一〇
下高原醫院內
影山齒科醫院
電話シーモア二四九八

三宅齒科醫院
ドクトル　三宅榮壽
東ヘステングス街二一五
電話シーモア八六八六
自宅
電話ハイ二二二五アール

晩市パウエル街三九六
葛原齒科口腔外科醫院
電話シーモア六一九〇
スタブストン分院(鳥羽氏宅)
出張(火金)午後七時より

洋服を買ふ
好機會

男子の方へ!!
洋服も色々と——段があります　特別注文仕立から——安直な仕入まで
特別注文仕立で—しかも—値段が安いとなれば誰でも注文せずには居られない
そんなに良い—特別注文仕立の洋服は
加奈陀に於て最大であると云はれ世間の信用を博して居る
ハアバレン商會(トロント市)
が皆樣の御注文に應ずる爲め特に日本人部代理人清水元治氏をトロント市より當地方に派遣して
▣見本を—た目にかけ、御好みの格好、高級洋服を三週間位內に調製し御手許に御屆け致します
▣スタイル—最新形(た好みに從ふ)からだにピッタリ合ふ事に特に勝れた技能を施し
▣品質—大量購買により勢ひ至極安き値段で極く上等な毛物をサプライす(見本より選定)
▣縫方仕立方—加奈陀第一の信用を博せし點より推しても巧みであり完全に近き事間違なし
晩市東ヘステング街二一五の三階
事務所　濱口裁縫店內　日本人部代理　清水元治
ハアバレン商會派遣
電話シーモア二四八六

御婦人方と興味
はれそ

御婦人方へ!!
暑さの夏の峠も過ぎました追々と秋風冷く吹く時節も遠くは御座いません
御婦人方や御子供さんの秋のドレスを御注文になりましたか是非弊店へ御願ひ致します
△スタイルの新らしいこと
△身体にピッタリと合ふこと
△仕事に念を入れること
は弊店の自慢です

裁方手藝教授
裁方(初步の方々でも直ぐ判る樣な規則立つた方法にて子供、婦人物一切、小兒服迄、皆樣の御都合のよろしき時間を定めて教授致しますから何時でも御申込み下さい)
造花(道具一つも使はず只手先にて面白く見事な花が作られます)
編物(パーラの盛花や裝飾、贈物用にふさはしいです)
蠟細工(今流行しつゝあるビーズ入り手提の編方や色々珍らしい模樣の編方を敎へます)
(廢物を利用して色々な首飾りや裝飾用品物が面白く見事に作れます)
製籠　花籠や裝飾用の籠が自分の趣向通り作れます
晩市東ヘステング街二一五の三階
濱口裁縫店
電話シーモア二四八六

電報

桑木博士渡米出發

【東京】東京帝國大學教授理學博士桑木彼雄氏は大洋丸で米國へ向け出發した

飛行機墜落防止機

壓搾空氣を利用

【東京九日】陸ケ浦航空隊にては壓搾空氣を利用して安全なる水平狀態で墜落するその出來る防止機を發明し目下その使用を練習中である

關屋次官も取調か

醜漢事件益々擴大の兆

【東京九日】北海道羽幌地方に關する宮内大臣の醜漢事件は漸次擴大し來るもの、如く關屋宮内次官も召喚される模樣だ

天津守備隊無線臺

【東京九日】天津守備隊の無線臺完成し、中野電信隊と直接通信を始める明始する

三井銀行の配當率

【東京】三井銀行重役會議は五十年記念として今期配當を一割增し三割二分に決定した

墨國紛局と米大統領

【ブリマウス九日】墨國政府對カソリック教會との激烈な宗教紛爭に對し米國政府は干渉しないであらう、此墨國問題に對する米國政府の態度は大統領クーリッヂに依りて其故郷たる當地に於て新聞記者團に對して表明せられたのであるが大統領の意見は墨國紛爭は全く

當時流行のチャールソン・ダンス、踊り出すと何所まで歩いて行くか判らない、そこでカナヂヤン・ロッキーのヂャスバー・バークのサーケストラは馬上でサキンフォンやバンヂョーや太鼓ヤ鳴らしながら御苦勞にも後をついて行く (大陸寫眞)

くその國民間の問題で外國政府が干渉すべからざる內政事項であるから米國政府は單に在滿米人の生命財產を保護し他方兩國間既存の條約を維持するに過ぎないと云ふにあるがクーリッヂ大統領の許には未だ今回の宗教問題で在滿米國人が迫害を受けたといふ報道なく從つて米國務省にも何等在滿米人よりの不平の聲を聞かないものゝやうである、政府が明る不干涉態度を採つてゐるからナイト・オブ・コロンバス其他米國人團體の滿國干涉要求運動は効を奏せないであらうと觀測さる

ハルピン米國領事 支那兵に侮辱さる

【ハルピン】在當地米國領事ジー・シー・ハンソンは領事館內に於て支那兵に暴行を加へられたが事の起りは同領事が鐵門を通つて領事館より外出せんとせる際に同館內苑の泉水を飲んでゐた匪賊鎭壓隊の兵士に道を遮られ且兵士は直銃を以て同領事を脅迫したがハンソンは暴行支那兵の立ち去つた後で該兵士が最近掠奪橫行しつゝあるハルピン郊外における匪賊討伐隊の兵であることを知つて直に支那當局に對し暴行兵の所罰及責任將校に領事館に出頭して陳謝することを要求し且北京米國公使館に此旨を通牒した

外人は米人の標準を低下せしむるか (五)

劣惡種族排斥の必要あり

ヴァンダビルト大學教授 ガリス

愛蘭	六五・七
瑞西	六四・九
イングランド	六三・一
蘇格蘭	六〇・九
白耳義	六〇・三
佛國	五六・七
和蘭	五六・〇
▲南東歐洲人	
チエッコ・スロヴアキヤ	四五・八
フインランド	四一・三
ルーマニヤ	四一・二
ロシヤ	四〇・二
墺太利	三七・七
洪牙利	二九・一
伊太利	二八・一
波蘭	二八・〇
希臘	一六・八
葡萄牙	一六・四
プルガリヤ	一二・一
西班牙	九・九

◇

之等の數字を討究研讀することは何故に米國人が南東歐洲からの移民に對して積極的制限を加へるかを見ることである、上記一九二〇年度統計に現れてゐる通り南東歐洲からの新移民は其の何れの國より來れるを問はず歸化するものゝ數が五割に達して居らぬ、これを北東歐洲諸國、卽ち所謂ノーデック人種を構成するところの國々より來れる移民の歸化數と對比して見よ、彼等の歸化數は何れも五割以下なのはない。

◇

何れの人種でも歸化の比率の大を示すのはその同化力の强いことを證するものであつて、我人口の要素として大なる價値を有するは云ふまでもない、これに反して歸化率の少い人種はその價値が低いのである、而して前者は殆んど總て北東歐洲から來り、後者は南東歐洲から來る、從つて若しも我國の移民割當法の基礎として一八九〇年のセンサスを用ひず、歸化率を採用するも全く同じやうな結果を得ることができたであらう。

米國は劣等國民の代表的個人捨場になつてゐるか、又は優秀國民の犧牲になつたかといふことは今更論ずるまでもなく、既に太西洋の此方はそれと同樣な不幸な災禍を受けてゐるのである。

◇

卽ち一九二〇年のセンサスによると、米國の外人系人口の中歸化したるものゝ民族は次の如くである

▲北西歐洲人

ウエールス	七二・九分
獨逸	七二・八
丁抹	六九・二
瑞典	六九・〇
諾威	六七・三

英吉利國民を除き、和蘭、獨逸及スカンヂナヴイヤ諸國のみは米國人口の大部分を構成するだけの智能をもつてゐる、スラヴ族諸國及び地中海諸國からの移民の驚くべき劣等性は、上述の陸軍試驗よりも更に顯著に表示されてゐる。

◇

米國人の平均智能年齡が十二歲九五であるスカンヂナヴイヤ諸國及十二歲八五である獨逸の後に次ぐ諸國民の智能年齡はやつと落ちる、希臘生れの男の平均智能年齡は十三歲の米國兒童よりも低く、僅に十一歲八〇である、ロシヤ及伊太利の大集團の智能年齡は十一歲二八と十一歲一九であつて、米國生れ黑人のそれ(十三歲三七)又は劣等な米國白人の標準を越ること極めて僅少だ。

◇

見つもり、その半分五百萬圓を合同した大政友會に投げ出させるといふのである、伊東伯といへば黃金が大好きで、今日の不遇もそれが祟つてゐるといはれてゐる人だけに此の五百萬圓を投げ出すといふ點は頗る怪しい。

然し兩黨を合せて其の上に總裁として坐らうといふ以上、相當の金を出さねばならぬことは伊東伯でも知つてゐる、それで先月頃の伊東、臼井會見に於ていよ〜金の問題が切出され、伊東伯は五百萬圓出すことに同意したと之亦臼井君が云つてゐるのである、それで政黨記事の材料に苦しんでゐる新聞記者が、右計畫の片鱗を嗅ぎだして新聞紙上に發表した、スルと政友會では、筆頭總務の山本悌二郎氏が一言の下に「政友會としては總裁の上に總裁を必要としない、又何も無理に本黨と合同したくない」といつた風に批評した、政友本黨でも冷笑殺殺といふ有樣なので、伊東伯はまた〜小膽者の本性にかへつて「之はウカ〜乘出せぬ」と觀念してゐるものと想はれる。

臼井君は策士中の策士である、ソンなこと位で匙は投げない、まだ〜脈はある、來る十月一杯で伊東伯は帝室制度調査會の方の御用が濟んで、宮中との關係が絕たれる、その際こそ政界乘出しの大機である、今はそれの到るを待つてゐるので、いよ〜政本合同を實行させた後を何ういふ風にするか、これが此の夏中臼井自身の攻究すべき材題だなど、臼井君自身は云つてゐるさうだ、策士の言葉を何所まで信ずべきか、政界のことは夫れほど單純には行かぬが、五百萬圓も投げ出すことが事實となれば雲行きは何うなるかも知れぬ、問題の鍵は五百萬圓にある、既成政黨の命脈いよ〜霧さなんとする此頃、その棺尾の一節として此んな話いところを見せるのも面白からう、各派とも行き詰つてゐる際だけに政黨本部の閑談を賑はしてゐる。

東京特信 (七月十七日)

在東京 山本礁波

政界の夢幻劇 (下)

臼井老の政本合同脚本

臼井君は再度の伊東伯勸誘のため細いところまで筋を考へて行つた、卽ち後藤子の政界乘出しは近來の思ひ付きであるが、何分後藤子では「また大風呂敷か」といつて調子で世間が相手にしない、之れが未だ曾て浮ッ調子なことをしたことのない伊東伯であつたならば、世間は算食童樂し迎へる、後藤子も恥せ參する、政友會內の犬猿系が歡迎すべきことは云ふまでもない、西園寺公の氣受の好くないのは事實であつても、伊東伯自ら老公を訪ふて君國のため最後の御奉公をしたいといへば諒解は得られる、政友會や、本黨の方は自分が必ず纏めて見せる、大木伯の死んだ今日、兩黨を合せて首領たるべき人は伊東伯の外にない、水野、鈴木、山梨などの試みた合同運動の失敗したのは、兩黨の首領の始末がつかぬからである、伊東伯總裁といふことになれば、床次、田中は共に副總裁にすれば宜い、之れは確に成算がある、といつた調子で勸めた。

伊東伯はいよ〜乘氣になつてそれでは先づ瀨踏みをして見てくれといつた、それで臼井君は政友會の小川・岡崎兩老を說いた、此の兩老は政本合同に最も熱心なので之れに贊成し、本黨の方では中村啓二郎などが共鳴して一緒に働いて見ようといつてゐると臼井氏自身が云つてゐるさうだ、之れ等の人を說くには、また相當の策が用ひられたことは勿論である、臼井氏は伊東伯の財產を一千萬圓と

TAISHODO

Phone Sey. 888

801 Powell St. Vancouver, B. C.

日本行船切符販賣所

日本人街の藥屋 大正堂

バウエルとゴーアの角電話シー三三八

ヒヤケもせず アレもせで
文化的色彩を與へる
大正堂で賣出す化粧品の清新な化粧美が
近來はたいへんに喜ばれて居ます

助かつたと喜ばれる 通經劑

ヒヤケ アレ止めに ヘルツ水 井五仙

日本行船切符販賣所

荷物運搬 ステブストン停車場前 晩香坡間 みかどトランスファー 電話 二

金物類は一切大勉强
にて御用命に應じます何卒御引立を願上ます
渡邊金物店
バウエル街三三〇 電話シーモア六二四八

和洋雜貨食料品
晩市西第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電話ブエヤモンド五二

MANUFACTURERS LIFE
マニュファクチャーラース生命保險會社
加奈陀最大生命保險會社の一にして
日本各都市及び世界各國に支店あり
本部 トロント市
日本人部代理店
信夫事務所
信夫三郎 穀田與事 檀上虎之助
195 Powell St.
電話シーモア二〇九四
地方代理人 ミルクリーク 伊達具視 ルバート 小畑佐太郎 オシヨンウオールス 山野光喜 ビクトリヤ 上田武雄

Monarch Life
モナークライフ
日本人部代理
熊谷次郎
高島義親
東カドバ街四二六
電話バイ四二四

毛糸は當店の專門で色合は豐富でいろんな種類でも持つて居ります
バウエル街三二四 電シー五七七五
みやこ商會

ねこ印

スタイルがよくて値段が安い
御婦人及お子供衆の洋服は是非とも
寺西婦人子供洋服店
バウエル街四三三 電話バイ四五三二

鮮度新鮮 ミルク配達
晩市メーン街三〇〇
ローズバンク デーリイ 篠末松
電話シーモア三三一七

船切符販賣
日本行各船切符直接販賣致候
八月 ▲ゼフアーソン二日 ▲靜岡丸四日 ▲カナダ五日 ▲横濱丸十二日 ▲グラント十四日 ▲ルシア十九日 わかさな丸廿三日 ▲マヂリン廿六日
●妻子、使傭人、定雇農夫等一切の呼寄願、戶籍謄本、出生、死亡、婚姻、離婚、養子縁組等其他戶籍一切
●當國政府へ出生屆、歸化願にて當國旅券下附手續
晩香坡市バウエル街三三五
大阪商船郵船日本シーセーブル アドミラル線
切符販賣代理人 中山義一事務所
電話シーモア七六五二 自宅バイ三三〇七アール

元帥遺骸の發見說
英國海軍當路否定す

（倫敦九日）レフリー誌上にフリング・サー・パワー氏はキッチナー元帥の遺骸は諸國で理められたと見されなど臆裏で注目を惹いたが海軍當路は之を否定した

前關稅大臣の葬儀

（ニントリオル九日）費府で逝去した前關稅大臣ポイヴィン氏の葬儀は十一日午前十時クベック州グランビーに於て執行されることに決定

露國內亂說は虛構

（賓斯科九日）露國共產黨の幹事長スターリン暗殺されトロツキー逃走しヂノヴィエフは自殺されたなど流言飛語した不穩の風聞が國外へ傳はつたがスタリンは依然クレムリンで執務しヂノヴィエフはコーカサスで休養中であり其他何一つ正確の報はなく陸軍總動員云々なども全然跡方もないことでモスコーは依然として平靜である

軍備の國際的管理

（ヂエネヴア九日）何等かの形に於て軍備を國際的に管理することが國際軍縮會議の準備に當つて屆る委員の多數に依り昨日贊同された八ケ國の代表は贊成を投じ六ケ國は反對し六ケ國は棄權した、米國代表海軍少將ヒラリー・ヂョンソンは不贊を投じた、彼は之を技術上、心理上最ましからずとし反感を抱するものゝ如して且つ「他國が此の點に出づることに米國は反對はせぬが米國自身は斷じて之を受け入れない」と言明した、新進しの力したのは佛國である

女でガイキー登山
當市のマンデー夫人と外一人
キャンピング閉鎖

米國其他諸國初め印度からも參加者があつて今年の加奈陀登山倶樂部の大會のキャンピングはヂャスパー・パークのトンキン・ヴアレーで開かれ大成功を收げて昨日閉了された、今年の大會登山で特筆すべきはキャルガリーのエー・ダブルユー・ドリナン氏とキャンモアのロクレンス・グラッシン氏とが前人未踏のダレット・ピークを征服したのと當市のダン・マンデー夫人、ウイニペッグのタムソン嬢二人がロッキーで最高峰を以て聞へたガイキー山を女の身で初めて頂上まで究めたことである、ガイキーは往年米國の知名登山者バーマー氏が征服した山であるが女で山頂を究めたのは之が初めてゞあり

アイオワ州の成功者たる婦人が故郷へ帰り背中へ一杯の栗を取り入れ、珍らしいのでやつて來た人達は喜んで之を見物する事になつたこと（大陸報）

●兩艦の出港
シャトル　カルウ

マンデー夫人は一昨年は之亦女で初めてのロプソン登山に成功した人である、尤も今回のガイキー登山は明運も加はつたのであるが何にしても晩香坡から勇敢な婦人登山者を出したのは興味を惹く

最近來港して歡迎を受け共進會に際して一時の壯觀を添加した英艦カルウ號は本日午前十時半出港、沙都に向ひ又米艦シャトル號は之亦本日午後一時出港して沙都へ向つた、カルウ號は明後日再び當港へ引返して來ること既報の通りである

●賃金取に十弗の課稅
市會へ建言

當州に於ける賃金取り二十一歳以上のもので他の稅金を收めて居らぬ者から年々十弗の稅金を取るやうにしてはどうか、聯合プロヴァー・サウナースは考へ來月ヴアーノンで開かれるビー・シー市町聯合の大會へ之が提案方を昨日當市會へ申請した、市では早速之を財務課へ附託した

●ゲール氏決意

ウエスト・クートネーの自由黨から總選擧候補者に推薦された當市前市長ゲール氏は健康の點からして出馬否未定であつたが其後も懇請に會ひ愈〻政戰角逐の決意をした

●自動車懸賞
市會で問題

催し事の入場券發賣を盛にする爲に幸運者へ自動車を贈ることは屢々行はれ今度の共進會に就ても三萬の自動車が提供されて居るが昨日當市々會で本件は問題となり將來はやらせぬことに決定された

●大臣歡迎行列

關稅大臣ポイヴィン氏は今夕晩市入朝し關稅大臣たるエチ・エチ・スチーヴンス氏は愈〻今夕八時に歸晩するが當市の知人達は大々的に歡迎し且つシー・ビー倶樂部から「コロ」街の同氏宅まで行列をやろうと意氣込んで居る、スチーヴンス氏は保守黨政客として過去數月特に傾政界に活躍したのであるが今夕の歡迎は感涙的のものとせす晩市の一市民として舉行したい

●晩市の山、行列道路は線路を先發にカドヴア町をメインへ出て夫よりヘスティングスからグランヴイルデヴイーを右折してニコラへ出る豫定である

●義勇兵諸君の登錄上の諸注意

日本人義勇兵諸士の領選擧參加登錄に關する注意が古兵協會日本人支部から次の如く發表された即ち

一、義勇兵諸君が總選擧の登錄に行く時は必ず歸化書や除隊書持參の事

一、係員の尋ねる十一ケ條の質問に對して明かに答へる事

一、場所はメーン街四四二

一、テーブルはエーからエルまでエムからゼーまで

一、時間は午前九時から午後一時迄と午後二時から六時迄及び午後七時から九時迄の三回

●古兵協會倶樂部

南晩で新築許可

南晩香坡の古兵協會は工費六千弗で運動室附の倶樂部を新築することに就て昨日同町當路から許可に接した、場所はフレザー街と第四十九街の東南角である

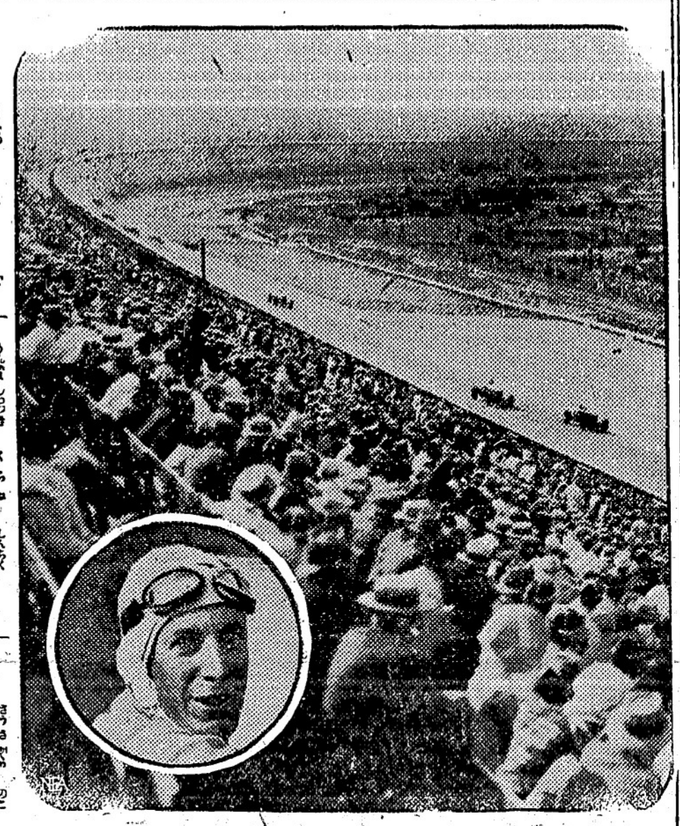
●ハイ・ウエー
開通期未定

フレザー・キャニヨンを通ずるキャリブー・ハイウエーの工事は州政府當路で取急いで居り本月十五日頃には完成すべしとの事であるが今のところ開通期はまだ確定して居らぬ

●サーカスから逃げ出した象
捜すのに大騷

先週金曜クランブルックでサーカスから六匹の象が逃げ出し中三匹は今猶何所へもぐり込んだか行方不明なので同地方は大騷ぎであり

クロウス・ネスト・パス線の機關車は警戒の訓令を受けた、サーカスは捜査係を發して米國へ歸つたがカンザスから飛行機をも送つて捜索に從事させるとのこと、象はエドモントン、キャルガリー、クランブルック各地の興行に際し荒れ狂ひ遂に逃走したのだが之を止めやうとしたサーカスの男一人は怪我をした



加州のハーレー・ハーツ（中央の圖）が百二十哩の自動車競走に全國の選手權を贏ち得たニュース（畫報）

ヂャヤーシー州アトラクツテンのシーフー場會場

●二十仙の辻强盜

コモックス街一三六二居住のグエン・ヤング孃は昨夜十時頃コモックス街とペンドリル街との間で覆面の辻强盜に襲はれたが賊は二十仙を捲き上げたまゝ逃走、急報に依り警官自動車で駈つけたがいつもの通り賊は見つからなかつた

●共進會人賞
＝同胞婦人二人

晩香坡共進會出品針物及び造花で當地の同胞婦人二人が入賞したセス・テー濱口は飾り附手提と色紙製造花で何れも一等賞に入りミセス・ケー上西は刺繍で三等を硝子面盆飾りで一等をとつた、猶教育館出品邦人學生で入賞せる者數名あり美術館出展入賞者氏名の中には一人の日本人もなかつた

●邦人船客

昨九日午前七時美府から入港ありぞな丸で來着せる邦人船客は

▲東京　横尾賢三、同ハナ、同井上千代一、大石徇▲和歌山　同次郎▲能本　佐藤鶴次▲山口　高岡與一、同ノブ子▲愛媛　米田廣▲福岡　廣瀨ヨシノ▲岐阜　水野ノブ子▲横濱　大河原茂一▲滋賀　土川晉八、同スエ

右船客の中の横尾賢三氏は在サタソ總領事館員として赴任するのである、次に昨日午後入港のロシア號で當地に上陸した邦人は

出口春衛、江藤豐太、片山淑郎、同ミツ、今澤英一、野村捨造、堀部實、後藤延、今津慶一、小田島たゝ、ワイ矢野、チー杉本、湯川嘉明、同勝江、塚本、日光商會の杉浦夫妻

●白人の溺死二人

昨日ウッドフアイバーでヂョーヂ・クリフアンド及びリノ・ダイデンの兩人溺死した、水泳中の出來事らしい

●多賀開教使歸晩

沙市出張中の本派加奈陀佛教會多賀開教使は八月十二日沙市佛教會主催の送別會に臨み同夜の大北刻車にて十三日朝八時ユニオン停車場へ到着歸晩すると

●新通譯

ロシヤ號乘組日本人通譯として今回東京の石川政太郎氏が傭はれ初航海で着晩した

●退院

ジャクソン街井上旅館主倉次郎氏は先般就働中負傷市立病院へ入院治療中のところ昨日全快退院したと

無慘や一回も勝たず
キング・ジョージ軍最終戰で朝日に降る

金朝を通じてキング・ヂョーヂ軍は朝日を破る能はず昨夕も一點の差で遂に朝日軍の前に降つた、朝日は後半期文字通り連戰連勝となつた譯である

	一	二	三	四	五	六	計
キング	〇	〇	三	〇	〇	〇	三
朝日	一	〇	〇	二	〇	〇	五

第一回キング先攻先づ朝日投手土居初球を投球敵稍狙ひ打の感あり之に對して朝日の守備陣へたる爲め直に二死となつたが第三打者强ゴロを中村に送つて過失に生じ次のタイムリ・ヒットで一點獲得後はドビンを一塁に刺す。朝日は見れば山村四球を頂き朝日は得點に至らず▲第二回は雨軍無爲に終る

▲第三回はキ軍しかも二死後次の打者中村の過失を幸に一塁に達し次が安打で二走者となつた時も時敵打者宮田左翼へ長打を送り宮田取り外すとあつて球は後方へ飛んでホーム・ランの格好一塁三點がスコアー・ブックに記されたのである、朝日は得點に至らず▲第四回は朝日の番だ、朝日投手をバーガーに本塁生還一點、佐藤三塁を盗んだが伊藤のバンド失敗に歸して挾撃憤死あとは得點を得る能はず▲第五回は雨軍無爲に終る

▲第六回は朝日側は先づ伊藤二塁打をカッ飛ばし宮田の死で伊藤三塁に立つ安井死後堀居二バーガーを出して伊藤生還一點加藤の好安打で敵マゴツキに乘じて堀居本塁を盗む次の中村は三振朝日二點▲第七回キ軍ペースを一周しそうで機至らず無爲、朝日の方は西寺安打、山村强打で二走者となり佐藤のバンドで西寺本塁に刺され西寺に代へて敵を無爲に終らしめ第四回は朝日の番だ、朝日投手をラインナーを打つて二走者となり佐藤のバンドで危い所を山村本塁に生きる、伊藤は此スキに乘じて二塁を盗まんとして刺されその刄聞に聞へ髮佐藤ホームを盗んで都合朝日二點を入れキングに勝つこと一點となつた▲六回は雨軍共無爲であつたがキ軍凡打死續く二人は四球次が安打で滿塁此の時

▲七回は雨軍無爲であつたがキ軍凡打死續く二人は四球次が安打で滿塁此の時つけ入り行はれ一塁に好投した球で山村にすつかりつり出され走者はホームに走りホームでは堀居が三塁に走者を追ひ返し伊藤に刺さる二塁に逃げ伊藤の好投で中村に刺さる一塁に二死、スタンドからは暫らくヤンヤの叫聲止まず、六回後はダークネスの爲めコールオフさる

會稽の恥を雪いだローヤル軍

新西院リーグ決戰で一度惨敗の苦杯を嘗めさせられたローヤル軍は昨日の第三回戰で背水の陣を張り相手のフレザー・ミル軍を八對五で屠つて會稽の恥を雪いだ、第一回は引分、第二回はミル軍の勝ち第三回はローヤルの勝で目下タイの狀態第四回戰は水曜日午後開戰

地力でも忙しい
ミル邦人軍負け

入日午後新西院で擧行されたフレザー・ミル邦人軍對ランバランド日本人軍の野球戰はラ軍强打してフ軍投手馬場を先づ第三回にノックアウトし代つて出た朝日の土井投手も敵勢を屈し遂に六對三でラ軍の勝ちとなつた、フ軍の投手は速水君

中村宏君の爲

擧行する模範試合

明夕六時からバウエル運動場に於て朝日一軍對ターミナル・リーグ選抜軍の模範試合が二回に亘つて擧行されるのは既報の如くであるが右試合は今季試合中頭に球を受けて負傷した中村宏選手のベネフイット・ゲームであるのでスタンド入口では入場料を取らぬ代りにコレクションをやるので一般見物人は成るべく多額を應援されんことを希望してゐる

●瀬尾新眞館主は三週間の像定を以て今夕の便船で北行

●出帆　ウォーノックの庄司安藏氏は昨日出晩

謹告
退院御禮
私儀先般就働中不幸負傷致し市立病院へ入院療養に相成有奉嗚謝候以紙上御厚禮申上度如斯御座候
入月十日
井上倉次郎
同　みよ

休業
惑を相掛け誠に申譯も御座なく候
來る可致候間何卒宜敷倍濟の御愛顧を希上候
入月七日
にしき湯

新荷到着
壹弗十五仙
ケツチンエヤ
メーン街二三四
上野家具店電話シー一ア四二八二

靴製造並に修繕
メーン街二一五
小野田靴工場
電話シー四九六六

辯護士
エー・エッチ・ヤング
（日本語を話します）
事務所メーンスティングス街一九三東へスティングス角
ドウソン建物四〇一—四〇二
電話シーモア一六二七

高原商會
化粧品　文房具
萬年筆　寫眞機
オクスリ
晩市メーン街ビクトリヤ
電話シーモア一六二
アモーシ　バンクーバー角

寫眞
エムプレス寫眞館メーン街ヘスティング街角フルッ店上
電話シー八六一村上眞吾
肖像畫は古寫眞から出來る

肖像畫
地方の御方はメールで寫眞を送て下さい廿日間で出來ます
ローヤル美術社
林月光
電話シー九五〇エキス
166 5th Ave W. Van. B.C.

貴金屬寶石類金銀時計修繕
ウオルサム—七ヂユールより同廿一ヂユールの時計を特價大勉强で御願します
メーン街二三九
枝村時計店
電話シー三四五一

診察時間
自午前十時　至午後八時
內外科　婦人科　小兒科
公認下高原醫院
ドクトル　下高原幸藏
事務所　バウエルメーン街角
自宅　フエヤビュー西第十街二四
電話事務所シー二五五五
同自宅シー二四〇六
不在中はシー二〇六二

パウエル五十仙
タキシー
電話シーモア一二六九
福村　小笠原

千葉自動車
メーン街二〇八裏
電話シーモア八八三
市內四人迄五十仙

FORD TAXI
メーン街二二八
フオードタキシ
電話シー七五五七
富山

電話シー二五二四
ミカドタキシー
市內五十仙

名畑
タキシー
エキスプレス
電話ハイ七六五
市內五十仙

ダイヤタキシー
電話シー四九六六
市內五十仙

Sey
3696
市內五十仙
山陽商會內
サンヨータキシー

シータキシー五十仙
でんわシーモア五八六
高田タキシー
でんわシーモア九五
ヤマタキシー
サイドカーアンの貸し及びセルロイド入替へ

マキコール
バウエル街三二八
電話シー一七五八—八七二三
平家薪炭商會
自宅東第一街三二〇
電話フエヤ三八三四エル

フルーツ店
賣上一日五十弗餘
電話道角店ルーム附
價格二千五百弗
ルーミング室三十五
新式上等の場所リース附
價格二千九百五十弗
土地家屋賣買　英文書翻譯
妻子呼寄及歸國證明　代書
加奈陀政府へ出生手續
火災生命保險
バウエル街二六一
濱垣事務所
電話シーモア四一八〇
パイ一五五五ワイ

▲九日　月曜日　午前一〇、五一　午後五、一五　七、四五
▲十日　火曜日　午前一、三七　午後一、〇六　午前六、〇九　午後八、一〇

今明日の天氣豫報（昨日入一度）
晴れ、暖し

小說　奔流（五）

三宅やす子

官邸（五）

「しばらくでした」と俊郎がいつた。

「御機嫌よう」

淳子は、うつむいてゐた。

「本いらしつたんですか」

「いゝえ、もつと早く、でも」と淳子は微笑んだ。

「少し頭痛がするから廊下へ行つてましたの。あなたは？」

「僕は今しがた來たんです。さう云へば僕も、頭の痛いやうな日だ。いや、ストーヴのせゐかしら」

二人は笑つた。

「上氣せずすれば、少し庭へ出て御覽になりませんか」

淳子は、彼の顏を見た。

「紅葉が美服でございますのね」

といつた。

彼の女は、立ちたがつてソファルを離れて出る彼に踏み出しかけたが、二人ともほど氣が注したので、

「ねえ、鈴子さん、い庭へいらつしやいませ？」

と佐久間の姪の鈴子を誘つた。

鈴子は、ふつうの顏つきで、

「今、お庭へ出ると、蚊が出しやるんですつ」

鈴子も自然には興味のない人だつた。

「さう、ちや一寸行つて見ますわ。私修さんいかい？」

鈴子の弟の修は、晴星の服で室にと宮田にした。

「僕、余興なんだ聞かないんだ。落語なんてつまんないや」

「ホ、ホ、ホ」

淳子も俊郎も笑つた。

「晴江さんは、相變らず元氣ですね」

「ゐゝわの方はいつでもよホ、」

「淳子さんとは、年の七つ八つも違ふやうだ」

「ホ？」

「外形の事ちやありませんよ。心持が、晴江さんは、まだほんとの子供ですぬゐ。淳子さんとはいゝお友達だ」

晴江は、充德の一妹の岡邊紳子の一人娘でもつた。

中村俊郎は隣家の學生である。この家の長男の謙と、親しくしてゐるので、今日も招かれた。

でも、初めて、淳子と俊郎が知り合つたのは、その縁故ではなく、この春死んだ青年河田――ゆく〳〵は晴江と結婚でもさせて、養子にしようと岡邊で世話をして居た――の親友だからであつた。

岡邊の叔母は、一番淳子を可愛がつてくれる人だつた。それで淳子は岡邊の邸へは、度々遊びに行つた。自然そこで落合ふ度數も多かつた。

「晴江さんのお家にも、あれ以來すつかりおぶさたしてゐます」俊郎がいつた。

「ほんとに、河田さんは惜い事をなさいましたわねゐ」

「僕は、たつた一人の親友を亡くして、ほんとに、落膽してしまひました。でも、これはいつては惡いしかれないけれど、あの男も辛い立場だつたんですから、生きてゐても、なか〳〵苦しみが多かつたでせう」

「それはどういふ意味？」

「中學時代からの思ひ合つた女があるのに、岡邊さんのお世話になつたのですから」

「まあ」

淳子は驚いて眼をみはつた。そんな事があるものだらうか、と思つた。

「滿んだ事ですよ。晴江さんにはしやらないやうに。亡くなつた河田のためです」

「そんな事、決して、いひはしませんわ。でもまあ、さうだつたんですか」淳子はまだとつと何か考へこんだ。

余興がはじまつたと見ゐて、廣間の方から盛んな拍手の音がきこゆる。

芝生で逆立をしてゐた修は、

「僕、やつぱり一寸行つて見て來る。失敬」

とかけ出した。

創作

第二の接吻（四）

菊池寛

◇惡はざる罪（四）

と、彼の女は道の端しの二尺ばかりの石垣を越ゐを、海岸の大きい岩の上にひらりと飛び降りた。

「あつ！いけない」

宮田は思服をわげた。

しづ子は、その大きい岩の上を、辷りながら、白い上衣の散つてゐる海際の方へ急いだ。

「しづ子さん、待つて下さい。いけません！いけません」

宮田は、石垣をまたぐと岩の上へ飛びおりた。

しづ子は、宮田が追つて來るのを見ると、なほさら海へ急いだ。

「待つて下さい。しづ子さん、あやまります。おねがひです」

宮田は、必死に叫びながら、しづ子を追つた。

しづ子は、もう一間位で崖の端へとどく所であつた。だが、彼女はそこで、岩のわれ目に片足をとられたと見ゐ、それをぬかうとしてわせつてゐた。

宮田は、やつとのことで幾度目かに袂文子の肩口をつかんだ。

宮田は、しづ子の肩口をつかんだまゝ物がいへなかつた。

「はなして下さい」

しづ子は、はげしく身をもだゐた。

「いゝえ。放しません」

「はなして下さい！　はなして下さい」

しづ子は、身震いしながら、汚手をさけて立ち上がつた。彼の女らはしげに宮田を振りはなさうとした。

「僕が、あやまります。どうぞ、一度だけ聞つて下さい」

宮田は、頭を幾度も下げた。

「いゝえ。いゝえ」

しづ子は、宮田を振りはらつてすぐにでも海へ飛び入りさうな擬勢を示した。

そこはどもすれば潮のしぶきがかゝるほど、海に近かつた。

しづ子は、岩の上にぴつたり身體をくつゝけたまゝはなれなかつた。

「もう、決してあんなことはいひません。どうぞお聞りになつて下さい！」

宮田は、兩手をつかんばかりに頭を下げた。しづ子は、白く死面のやうになつた顏に、眞赤な唇をくつとかみしめてゐた。そして少しもッとしてゐないで、宮田に取られた右の手を振りはらうとして、身をもがいてゐた。彼の女のかぼそい全身が、蛇のやうにうごめきながら、宮田に反抗した。

「しづ子さん、どうぞ、氣をしづめて下さい。どうぞ、聞つて下さい！」

宮田は、兩手に力をこめて、しづ子を抱き起さうとした。しづ子は身をのけざまにして、それを拒んだ。

「しづ子さん。こんな所にゐて、人が來たらどうするのです。貴女だつて、僕だつて！」

宮田は、聲をふるはした。

「貴方こそお聞り下さい」

「僕が聞れるもんですか。すなほに聞つて下さらないのなら、力づくでもおつれします」

しづ子は、さし延ばした宮田の手をさけて立ち上がつた。彼の女は、また、崖端へ急がうとするのを、宮田が飛びついて、抱き止めた。ふりもがかうとするしづ子の全身を宮田は切性の力でやつとさゝへながら、道路の方へひきずつた。

道路の上を、自動車が、一つ走りすぎた。だが、もう十時に近いので、人は先刻から一人も通らなかつた。通つたにしろ、二人の爭ひの聲は、海のひびきにのまれて聞ゐなかつただらう。

◇夏の句◇　普羅

夏の月此處まで來つる夏の月

御菓子、書籍、雑誌（雑誌は特に送料無料）
バウエル街四三七
鈴木菓子店
電話ハイ七七一

靴商案内
バウエル街三三八
加藤靴店
電話シー二二六九
住宅アレキサンダー四一四
ハイランド三五五エル

バウエル街三四五
名畑靴店
電話シーモア七八一九

バウエル街二五八
小澤靴店
電話シー三七一一
住宅東カドヴァ街五五七
電話ハイ三〇四二ワイ

婦人子供晩市メーン街二三二（山陽商會）
洋服ドレス仕立
電話三六九六
牧野裁縫部

林弼臣
再開業廣告
謹啓
拙者儀傷痍ノ為メ一時廢業シ爾來療養ニ努メ幸ヒニ快復シ再ビ左記ノ通リ開業シ何レモ從來ノ經驗ニ基キ誠心誠意ヲ以テ御來客ノ御用ヲ勉メ以テ御恩顧ニ報ヒ度ク存ジ候ニ付キ何卒ヲ以テ御引立ヲ蒙リ度ク謹ンデ御挨拶ヲ申上ゲ候
敬具
東カドヴァ街四三六
電話ハイ三〇四二ワイ

婦人小供服裁斷
縫方實地教授
東カドバ街四一六
電話ハイランド四二四
熊谷みつ子

夜間講習開始
八月十六日より
▲婦人及子供服たち方
どんなスタイルでも容易に出來る割出し法
毎週火、木曜午後八時より
▲ハットの作り方
毎週金曜午後八時より
收容できる人數に限りがありますから出來るだけ早くお申込み下さい
委細は御照會を乞ふ
デヤクソン街三一六番
長戸裁縫教授所
電話ハイ四三八八エル

入札募集廣告
五千コード　千フアーウッド
アーストグロー千フアーウッド五千コード内外供給者の入札を募集す
十四吋長に切斷
月々五百コード
鐵道廠に供給
落札者は保險會社よりボンドを積ませ契約精細書を呈出の事
Canadian Wood & Coal Co.
1030 Beatty Ave.
Vancouver, B.C.

夏帽子の卸販賣
眼料精選と品の豐富安價なるは本店の特色ですそして各種夏帽子の見本を取揃へてお待ちしてをります
西第二街一五七
電話フェヤ一〇八六エル
友田帽子製造所

特別廣告
毛織物
呉服品類
本店開業以來總ての製品には常に上等の羊毛を使用致し且つ製造技術の優秀なるに依り日本人各位の御引立を蒙り日增に繁昌致し難有存じます就きましては今回右御禮の印として來る八月一日より同一日一切の商品一割引に致し普通なら一ヶ月も治療に掛る負傷を受け候幸ひに林病臣醫士の治療を喜び居候次第に付き全快致し大場合は早速電話シーモア三六二七に御同樣なされ御掛け事を御勸め致し候
井上德一

和洋雜貨食料品
漁船用具金物類其他
ステプストン郵函一二
精品廉價
發送迅速
西濱商店
電話六八

帽子洗濯並に染替
カドバ街三〇〇（篠商店二階）
電話シーモア三三二七
鮫島帽子洗濯所

漁業用具一切
△ギヤソリンエンジン
△テント、オーニング
VACラバブーツ
エドワード
リプセット
Phone: Sey. 6031 & 6038
68 Water St.
Vancouver, B.C.

男子の洋服
スタイル、品質、技工
晩市西ペンダー街五〇八
電話シーモア八〇三五
多田洋服店

鳥類　卵
豆腐類　種々御注文に應じます
晩市ゴーア街二一六
宮崎豆腐店
電話シー八八七エル

●魚類
●肉類
●青物類
●カマボコ
●和洋食料品
バウエル街二六二
田中六彌
電話シーモア五六六一

和洋雜貨食料品
晩市ペンダー街四三三
電話ハイ七一二
福井商店
福井旅館

先祖傳來並に○病小供用の灸及せんそく
アレキサンダー街三三〇半
名灸男女諸病一切
新谷三吉郎
電話シー七九二四エッキス

先祖傳來並に按摩按腹及骨つぎ筋違ひ小供のかんの灸
ダンレビー街二二七
傳來名灸男女諸病一切
鎌倉
電話シーモア三五六九エッキス

按摩針灸術
電話にて御用命付け下さい
ユーコン街ミカド倶樂部裏
山田政次郎
電話フェヤ四八三五アール

和洋雜貨食料品
日用品一切
ポートエシントン（郵函一七）
亀田商店
P. O. Box 27
Port Essington, B. C.

日本行汽船切符取次仕り候
雜貨食料品
エキスプレス
晩市バウエル街四五三
郵函一二六四
電話ハイ四八九
堀善商店

スター魚肉店
晩市バウエル街三五五
電話シーモア三三五六
精肉　鮮魚　野菜類
カマボコ並に漬物
鑵詰類一切
△御來店現金御買ひ上げの御方には割引付受取を差上げ受取券金額十弗以上御持參の方には其五分に相當する商品を差上げます
△地方の御方には精々品物を撰み安全に確實迅速に御送り申上げます

和洋雜貨食料品
ニユー・ウエストミンスター市
コロンビア街八三七ノ八三九
西口商店
電話一一六一
自宅九〇九X

洋服洗濯
並にプレス染物
アベニウ　ダイオーク
晩市キーファー街七一一
電話ハイ一六五〇
中塚幸次

大工
竹中佐七
バウエル街二二三五
電話ハイ一九五二ワイ

電氣
あんま
バウエル街三四六の十五號室
松宮忍四郎
電話シー二五〇六エル

スプリングネット
最上等のスコットランド製
特に＝安く賣ります
此機會を見逃しなく一時も早く乞御注文
晩市ビーター街五〇〇（タワー建物）
クロフオード　スチユアート
代理者　ジエー・エス・テート
電話シーモア五五五

御婦人に子供衆の
ドレス、コート、スカーツ等
其他一切大勉強で御注文に應じます
西ヘステングス街五七
電話シーモア貳參壹參
盛本商會

男物一切
晩市バウエル街二一八
日英商會
電話シーモア一六〇〇

世評の高き
グッドイヤー
タイヤ
其他自動車附屬品一切
大勉強で御用命に應じます
晩市アレキサンダー街ゴーア街角
邦人唯一のグッドイヤー特約代理店
日本オート
電話シーモア一四五八

皮膚病良藥
今は皮膚病多し
皮膚病にて御困りの御方は左記の良藥を御使用下さいませ
アルプス膏　一弗
一般皮膚病殊に田虫、インキン、水虫、クサ、指又のタダレ、蚊、ノミ、南京虫の咬傷等に効果あり
右はアルプラの膏藥であります
デーデーデー　一弗
本品もアルプス膏と同じ効果あり効能であります
家庭温泉料
草津湯の花　一弗
別府湯の花　七十仙
右は共に家庭温泉料として最も理想的のものでありまして皮膚病の際外用藥と併用する時は最も効果著大であります
同湯の花は皮膚病のみならずリウマチス、神經痛、婦人病等本當の温泉に入る樣な効果があります
バウエル街參參壹　電話シー壹三三五
新見商會
NIMI SHOKAI 331 Powell St. Vancouver, B. C.

Abbey's SALT
腎臓及腸を
便秘及
整調し
過多症を
膽汁
完全に救濟す
何れの藥店にもあり
アベース・リルト

貴金屬寶石類
金銀時計並修繕
和洋美術、雜貨
新西院市第八街三九
中村時計商會
電話一〇六九エ一　銀店　中村助次

東カドバ街一六三―一六五
和洋雜貨食料品
松宮商店
電話シーモア三五九七

衣類一切
晩市バウエル街二二九
松宮澤雜貨店
電話シーモア四一九一

REG'LAR FELLERS- Of Such Stuff Are Heroes Made! -By GENE BYRNES

大島沖に沈んだ寶船を發見す

二、田氏の「千里眼」で

五萬圓の「金の延べ棒」を引揚ぐ

本紙既報三年十月琉球王が島津公に獻上するため敗々の寶を松保丸に積んで鹿兒島に來航の途中大島をさる十浬の中島近くで暴風に襲はれ沈沒してからすでに六年、同船に積込んであつた一萬兩入り二十五箱その他を合して

時價 約三萬百圓の寶は海中深く沈んだまゝ今日まで人々から忘れられてゐたが、本年三月帝國自然會長三田光一氏の透視で寶のあることが判明したといふので東京市牛込區宮久町新潟明氏が田倉し、枕崎遭難所の船入千代丸に四十五名の水夫とともに三田氏も乘船し、幾多の危險の艱苦を嘗つて、つひに七月十六日朝に至りかきのついた黃金の延棒二百五十本、同指大の金塊數十個、琉球天保錢などを引揚げた、その

總額 は五萬圓に達する見込みださうであるが、これ等は白木の箱に個に納め十七日朝鹿兒島入港の筑後丸で三田氏が携帶し新潟氏に引渡したうへ十五銀行鹿兒島支店に託された、右につき三田光一氏は鹿兒島市内高砂屋旅館でその苦心談を語る

私が松保丸を透視したのは六年前のことで、長崎縣五島附近で支那船の金塊引揚作業に從事した一撈水夫の口から中島附近に大きな寶を積んだ船が沈んでゐるといふ話を聞いたので、遠隔透視を行つたところ直にそのありかがわかつた、本年に入つて漸く地塊索に着手することになり、去る十四日に至り、ガ

本を引揚げることが出來た第二回には八十三本、第三回には百十五本を引揚げ、翌十六日およびに十七日にまた〳〵三百本以上づゝの延棒を引揚ることが出來た、それから探り當るまでの苦心は到底口では云ひ表し得ない松保丸の位置は七尋ぐらひの箇所にあつて、船體は幅十五尺、長さ九十餘尺で百九十噸ぐらゐのものであるが、七月一杯十分やつてチリ一本も殘さぬやうに引揚るつもりである

◆貧乏が日本一

◇岩手縣の門馬村

岩手縣下閉伊郡門馬村は一萬一千六十九方里あつて可なり大きい方ゼが戶數八十三、人口六百四十といふ寒村で、全部山林で而も私有林は一反もない、村民は朝夕の燃料すらこの官有林から拂ひ下げて貰つて始末、從つて一人一年の收入は最高六十圓九十一錢といふので、天下有數の貧乏村であらうと云はれて居る

十七年目にめぐり合つた父親を

十八の青年が斬る

「母のウラミ」をハラさんとて

七月二十一日午後三時半頃東京府下南千住町土工田中要藏(三七)は移轉して來た荷物整理中、突然背後から長男良穂(一八)に鑿切庖丁でかつぎられ

重傷 を負ふた、所轄南千住署から係官出張被害者を附近の柴田醫院に送つて手當を施し犯人良穂を取調べた、要藏は生命危篤である、良穂が二歲の時要藏は妻(良穂の實母)を捨て、(三)を塙千縣下大宮町某料理店に賣り飛ばし、良穂を前記南千住に住む山田とりに預けて行方を晦した以來、良穂は

祖母 に育てられ小學校卒業後は日本橋區の或呉服屋に奉公に出されてゐたが實父の所爲を祖母から聞いてゐた良穂は今度實父が前記の所に移つて來るを知り、二十一日十七年目にめぐり合つた父にこの兇行を演じたのだといふ

資產家の女房

娼妓稼業を願ひ出る

◇……夫のメカケ狂ひから

七月二十一日午後四時半頃東京洲崎署にて一人のハイカラな三十四五歲の美人を秘密裡に取調べてゐたが右は東京府下平塚村中山三二二番地中政信(三)の妻すゞ(三七)とて洲崎

遊廓 に娼妓を願ひ出た者と判明したすゞは同地の百萬長者と云はれた田中家の一人娘に生れ二十年前政信と結婚し、現在では他家に嫁せる二十歲の娘と、十七歲の男子があるにも拘らず、政信は六年前よりまさ(三)を妾として三人の子供を儲け、更に昨年の暮よりなを(二)といふ妾をいづれも同家に同居させ、すゞは六年間孤閨を守つた上

虐待 されるのを厭ひ、二十日夜家出し前記の始末に及んだものであるが、係官も同情して懇々不心得をさとし、同八時頃、一まづ同人の伯父なる赤阪區青山南町ラヂオ商海野角太郎に引渡した

◇新鶯日本便り◇

◇朝鮮◇ 公州天安から公州法院へ送られて來た窃盜犯人朴守恭(三)といふ男、天安で格鬪の末つかまつてからすつかり改心の樣子で「斷食する」と云つて、食物は勿論水さへ飲まない、警察で調べると前科四犯もある大賊だが「後悔して斷食は偉い」と本人にさとし

登山客へ頒布することになつたので、初穂料も五萬圓に達する見込みである

祖母を殺し縊死を

ヨソはす

五万圓ホシさに

靜岡縣賀茂郡朝日村大字大賀茂信一郎祖母増田いち(六十)が、七月二日午前十一時縊死したといふ届出があつたので係官出張檢視すると他殺の疑ひがあるので信一郎の弟喜作(二十)を引致して取調べたところ、いちの財產五萬圓を取りたいため絞殺して縊死した体を裝ひ染り吊上げておいたことを自白

文化商會

250 POWELL ST. VANCOUVER, B. C.

ヨヂンゲン (新乳酸菌製劑 Jodingen)
ヨヂンゲンの組成はRutaceae科植物のアルカロイドの驗酸鹽類中に特殊の强力(繁殖力及乳酸發生力)なる乳酸菌を生存せしめたものです
ヨヂンゲンの適應症—急性慢性腸カタル、小兒緣便、常習便秘、腸結核、消化不良、食慾不振、糖尿病等すべて胃腸の病に適します
ヨヂンゲンの定價 百錠入一弗七十仙、百グラム入四弗五十仙(粉末)

下痢病最新藥 清腸 五十仙一弗

大好評で飛ぶ樣によく賣れる
草津鑛泉湯の花 五十仙 一弗
婦人コシケ、白血、長血、◇◇病、しようかち、せんき、たいぞく、ひせん、たむし、慢性皮膚病等に効果あります
◇皮膚病の付藥として デーデーデー 一弗、一弗五十仙、
◇ヒフミ 五十仙 ◇全治水 五十仙
●警告！只今は氣候不順の爲め惡性のカゼが流行して居ります
御子供樣には オイン 五十仙 ◇ホシ風藥 二十仙
其他實効散 五十仙 ◇キナビリン 五十仙一弗
ヘプリン散 五十仙
イーストマンコダックフイルム販賣店
燈附及現像は早く丁寧にいたします
ワタマン特約店 萬年筆 **文化商會** バウエル街二五〇八七 電話シーモア四〇八七

助產婦

新西院市ユウン街三〇七(クヤンスボロウ) **大西さだ** 電話一八五四エル

晩市ブリンセス街二一五ユレカルーム三階州一號室 **高橋喜志子** 電話ハイ三四九九エル 不在中はハイ一七六三オー

バウエル街二〇三 **田邊よし子** 電話シー三一四六

ハウエル街三九六ホテルウオールド一三號室 **渡邊糸子** 電話シー一一四三ワイ

晩市メーソン街一一二 **西澤すみ子** 電話シーモア八五二〇

東ヂョーヂヤ街七五一 **古本初枝** 電話ハイ三一八一アール

▲助產婦案內

電話シー一三九〇ペビュー六〇八 **エドワード** 葬儀社

葬儀一式 最も設備完全にして日本人諸君には特に親切に取扱ひます 晩市メーソン街六一二

家具製造販賣 大工 仕事御用に應じますから宜しくお願申上ます ゴーア街一二八 電話シー八七一一 **川出家具店**

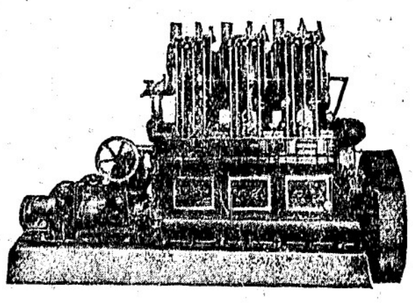
●日本南瓜 ●櫻千鰯 ●干貝 ●新若目昆布 ●花鰹 ●新鰹節 ●櫻海老 ●三〇清酢

香村商店 269 powell St. 電話シーモア二一三一 Vancouver, B.C.

新着品御案內
一斤十仙 同四十仙 同卅仙 同四十五仙 一函十五仙 一斤九十五仙 同五十仙 一瓶廿仙

薪石炭販賣 並びに**運送業** 右何れも廉價迅速に御用命に應じます 電話 住宅シー五七七六エル シーモア八六三七オー **小宮吉藏** 晩市東カドバ街三五八

WASHINGTON ESTEP DIESEL ENGINES



ワシントン・エスチップ・フールダイゼル機關

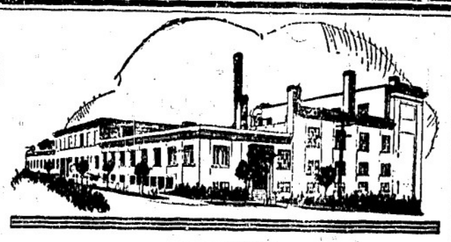
拾五臺——賣約濟

本年一月より二月末迄僅か二ケ月間內にビーシー州內漁業及タッグボート用機關として

◇

先づ機關を御求めになる前に此のワシントンエスチップ機關の新しき三シリンダ六五(ビー・エチ・ビー)を御覽の上御熟考を乞ふ此のワシントンエスチップ機關はセーンボート用として特に好適であり機關の大きさは他の二シリンダ五〇(ビー・エチ・ビー)の機關より多く小なり

販賣所 晩香坡市西第六街一一五五 **晩香坡マシーナリーデーポー商會**



シエリーブレードは皆樣方のブレードであり皆樣方に作られた良品です

シエリーブレード

常に萬全の注意を期して作られ完全に消毒してあります シエリーブレードをお食りなさい

4X Shelly's 4X

海產物並に直輸出入商 バウエル街五五八 電話ハイランド三四七 558 Powell St. **伊藤商會** Vancouver, B. C.

Canadian Pacific to Japan

シーピーアール日本航路船 エムプレス・オヴ

ルシア 八月十九日發
エシア 九月十六日發
カナダ 九月三十日發

最も立派……
最も高速力……
最も大形……
最も新式型……

各船に日本人通辯をたき日本人乘客の接待に當る
日本食供給の準備あり
航行各二週間毎
(晩香坡市發美府經由)

SETO MORE
Asiatic Passenger Agent
CANADIAN PACIFIC (Ocean Traffic)

J. J. FORSTER
General Agent
Vancouver, B. C.

講談

義賊 和泉屋次郎吉 〔第五十席〕

草野柳太郎講演
長谷川小信挿畫

度へ……。

宮の下へ遊びに行つてゐた次郎吉がヒョッコリと歸つて來て、隣座敷でこの話を聞き取つた、元來性殺な次郎吉、早くもそれと察して、間の襖をサラリと明け、その場へ顔を出し

「オイ庄之助さん、小春さん只今歸つて參りました」と言ふ。

「オッ！　次郎吉さん！」と庄之助と小春は、地獄で佛に會つたやうな心から喜ん、次郎吉は落ち着いて、

「オッ、お前達！　体何者だい、大の男が二人掛りで可憐い女の手を取つて、それでもうしやうてゐるんだ、俺は隣座敷に留守してゐる者だが、この庄之助さんや小春さんは知り合ひだ、やう言ふ時か知らねゐが人間かくしへた縺れちやねゐか、人間が解くなア當り前だ、それを解けなりやアお役人もあらア、ヤアノ、其手を放しねゐ」とキッとした言葉で言ふと、龍蔵と禁藏は不意に現れた次郎吉が、若いに似合はず落着き拂つてゐるので、ツイ思はず小春の手を放すと、小春は急いで次郎吉の後へかけ込んで

「御方さん、い、所へ連つて下さいまし」と嬉しさ涙に頬を濡してゐる。

「小春さん心配する事アねゐ、マア私が何んとか片アを付けますよ、オイ庄さん、一寸おい、人を隣座敷まで借りるよ」と次郎吉は庄之助と小春とを隣座敷まで伴れて來て暫時後から今朝まで暖かしく寝ねたのち、

「さしノ、俺が蛇を打つて上げやせう、サア私の後へついて來なせゐ」と次郎吉は再び以前の座敷へ入つて來て

「モシお二人、私は江戸の新塩の魚賣り、和泉屋次郎吉と云ふまだ男の黄いろいこゑつ、たが、お前さんの都合のいゝやうに話をつけますから、お靜かになすつてゐくんなさいまし」と丁寧に物を言ふ、聞いて龍蔵も禁藏も、此奴惡い奴が出て來たと思つたから、矢張り、

「へーへー左樣で、私は江戸國廣小路、隱者は表で其實は客打の龍蔵と申す者で、どうぞ御贔屓に願ひ申します」

「イヤ御丁寧の御挨拶、だが只今小春さんから承はれば、江戸花川戸とやら、イヤ彼ッ方にも此ッ方にもお宅があつて、御盛んなこと」

「ハイ」と龍蔵はグッと変て頭をかく。

すると禁藏が

「ヘイ、俺は芦鶴の禁藏と申す者、龍蔵とは年來の友達で、實は今朝、隣座敷から龍蔵を迎ひに參りました者で……」

「オヤ、さうですかい、で早速ながらお話をしやすがね。昨日庄之助さんと金山さんとが碁を打つて庄之助さんが金山さんに百兩借てそいつも負けてしまつた、そこで今朝禁藏さんとやらが迎ひに來て熱海へ行く序に、百兩の金の借用を申します」

「ハイ、まあ音樂の鳴地服りからさうなりましたのでせゐやすが親方さんが仲に入つて下されば お顔を立て半金の五十兩で宜しうございやす」

「其奴ア穏かな話で結構、實あ俺が宮の下へ行くと泊り客が退屈で小さい手遊びが始まつてゐたから私ら仲間へ入つて一寸遊んで來ましたが、幸ひ胴子も良く、運が惡くなりやした、サア五十兩、お受取り下さいまし」

と次郎吉は胴卷を取り出し、その中からザラ〜と出した金は、大小合せて三百兩、其中から五十兩を龍蔵の前へ出した。

龍蔵も禁藏も根が相撲師ですから、この金を見ると

「イヤ此奴知々持つてゐやがるなア」

と心の中で思つてゐる。

◇

誰れの、番が段々、かすかになつて、靜さにやならない、夜が明ける

新家具賣買 落合商店

天下たる人品 ひめうどん

石炭販賣 運送業 誠心堂内 若林市藏
晩香坡市バウエル街二四九
電話シーモア四八八四 自宅シー八四三七エル

皮膚病の治療劑
化學的錫製劑
内服藥 スズノキ錠
外用藥 全治水
消毒化粧用石鹸 アルポース
アルポースは總て石炭酸や昇汞を要する場合に代用すれば石炭酸や昇汞の樣な危險が無いので素人の使用に完全なる消毒劑でありますこと
其他一二三、ハイル、デーデーデー、高等無二膏、ヨーデ水、タムシ液等すべて誠心堂にあります
晩香坡市バウエル街二四九
コダック寫眞機特約販賣店 誠心堂
電話シーモア四八八四

御婦人用お子供用物なら 澁谷雜貨部
家具なれば何んでも 澁谷家具部へ
澁谷家具部
晩市バウエル街三七八
電話シーモア六三六二

Japanese Brokerage Co.
332 Powell St.
Vancouver, B.C.
バウエル街巻巻貳 奥村事務所
電話シーモア六四六七 住宅ハイ三〇六三アール
専門弁護士ドクター紹介 通譯代書

フルーツ及食料品店、現在一ヶ月の賣上げ千七百弗以上あり 價格三千八百弗
他其 ルーミング風呂屋賣物あり

晩香坡市ゴーア街三三九
加奈陀日本人會 The Canadian Japanese Ass'n. 329 Gore Ave., Vancouver B.C.
バウエル街四三九 九州屋旅館 江島順藏
電話ハイ三九八八エル

雜貨食料品 晩市東カドバ街一五一 紀伊商會
電話シーモア六八三

かまぼこ製造 ダンレビー街一〇七 電話シー四一六四 板熊

今度メーン街を南館して當時の間は出張高しを致しますから何分御引立を御願ひ申します
有門 東カドバ街七四七 寫眞館 電話ハイ八七六エル
スラブストン停車場となり 同 支館
關根旅館 晩市バウエル街三三五 館主 關根なか
電話シー五三四九アール

和洋食料品一切 並に運送業 東カドバ街六三二 渡邊商店
電話ハイ三四八エル

料理屋飯屋案内

今日から かき料理
すがき
かき天ぷら
かきフライ
かき雜炊 一鍋 一弗五十仙
かきめし 同四人分 二弗 六人分 三弗
生かき 一打 六十仙
其の他天ぷら親子ぷんぷり一切出前は早速御届け致します
會席御料理 吉野
アレキサンダー街三六二 電話シーモア五四七七

バウエル街二三九 かき飯 千鳥
電話シー二六九九

アレキサンダー街三二〇 樂々
電話シーモア四八一四

メーン街二三九 音羽亭
電話シーモア八六九五

おすしうどんそば 井物一切其他品々 やよひ
電話シー二二九六 海野けい子

バウエル街二四三 御料理 丸福亭
電話シーモア六〇九五 雪子 鮮子 濱子 廣子 一枝

會席御料理 手輕料理 おめし
ゴーア街二一五 ヤマタキシー南側 ○万
電話シー四三九八 バウエル街二六四

御料理 安くして御用命に應じます 何とぞ宜敷御贔屓の御引立を希ふ ゴーア街一三〇 桃太郎
電話シー七五三二

御旅館 ジャクソン街巻貳貳 井上倉次郎
電話ハイ一〇二三エル

御料理 アレキサンダー街三二〇 いろは
電話シーモア五三四九エル

おすし天ぷら 井物一切 バウエル街四四一 林家
出前致します 電話ハイランド一九九

すし色々 辨當並にめし 電話シー五七八二 バウエル街三九三 ○一めしや

なべやきうどん、そば どんぶり物一切 バウエル街二五〇 天狗
出前致します 電話シー三五三八

めしうどんそば どんぶり物一切 バウエル街二五一 鶴の家
電話シーモア四一〇九 中川つる

バウエル街二六六 日の丸
電話シー三四三三

うどんそば 御めし 明月
メーン街一五〇番 電話シー三九三八
特の樂差上げます

うどん そば めし 井物品々
氷水しなく ダンレヴイ街一三一 おきな屋
電話シー三五六一エル

按摩電氣治療 神經痛、リウマチス、ひし風呂
電話シー七三九九エル 猪本キヌ

▲鮮魚▲肉類▲漬物 ▲野菜類▲上等みそ ▲蒲鉾▲こんにやく ▲こうじ卸小賣
多少に拘はらず御用命下されたく願上候 バウエル街三一五 敷島魚肉店
電話シーモア四四九九

Olson Iron Works
309 ALEXANDER ST.
VANCOUVER, B. C.
ロッギング用ブロック 其他機具を御入用の場合はまづ ヲルソン鐵工所に御照會御求め下さい 總ては晩市にて製造す アレキサンダー街三〇九

和洋食料品一切 精米業 賣つきも大勉强で致します 運送業
アレキサンダー街四七四 酒井精米所
電話ハイランド四五二

大工道具一切
バウエル街三六三 秋山金物店
電話シーモア七五五四

バウエル街三四四 石炭 前川運送 販賣
電話シーモア二二四〇

三山 かまぼこ製造 卸し小賣
電話シーモア三二六四 晩市ゴーア街一二四アレー 122 Gore Ave Rear. Vancouver, B. C.

鍼灸按腹 最新療治 西洋マッチーブ 電話にて御用のせつけ下さい 晩市フロント街一四八 島森キャビン
電話フェヤ四二三二エル 增田かね

●鮮魚●青・物 ●鳥牛肉
晩市バウエル街三三三 前川魚肉店
前川三之助
電話シーモア三七八二 住宅シー六二六七エル

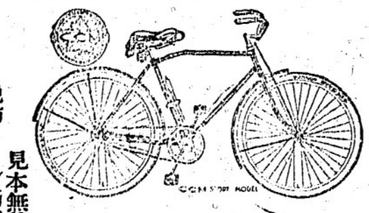
△食料品 晩香坡市メーン街二〇八 清水商店
電話シーモア二五五七

運搬業 御用に應じて何時でも 奥津平四郎
東ヘースティングス街三〇七 電話シーモア三〇二〇

内外食料品商 バウエル街二〇五 岩本商店
電話シーモア三三九三

石炭販賣 晩市バウエル街三〇〇（疋田商店内） ○忠運送社
電話シーモア六〇九七 自宅ハイランド四〇六七

C. N. S. CO.
337 Gore Ave. Phone Sey. 839
Vancouver, B. C.
人員募集 シー・ピー・アール ケクトル・バーレー 鐵道線ギャング働
日加用達會社
シーピーアール 大阪商船 日本郵船 各汽船切符販賣
（晩香坡市ゴーア街三三七）
（電話シーモア 八三九）



見本無代進呈 晩市メーン街壹壹貳 電話シー八五二〇 ターメー自轉車店
米國第一等品ビアス號六十五弗以上七十弗 加奈陀特等品コロンビヤ號四十弗—六十弗 英國製ビイ・エス・エー號六十弗以上七十二弗 其他四十弗以上種々 中古十弗以上 月拂現金十五弗殘金毎月十弗拂 新古取替へ直し一切致します
五ケ年保證附米國一等品コルソン會社製三ツ車自轉車其他車類各種着 右月拂賣出しいたします
日本行には御自用にお土産に御愛息には三輪自轉車（無稅）を目下全盛時代の自轉車が第一 全部保證付安心して御買上げ下さい
新荷着新形各種、

室内清潔、各室湯水スチームヒーター附 高等旅館 ホテルウオールド
バウエル街三九六 電話シー三七八八 高橋菊助

石炭販賣 晩市ゴーア街一三〇 マキ 當山運送舍
電話シーモア三九貳貳 夜間自宅ハイランド五三六 エッキス常山、荒木

T. MAIKAWA
369 Powell St. Vancouver, B. C.
日常欠くべからざる三大品 經濟にして美味
關取印日本白米 正味百斤入 同五十斤入
萬醬油 一斗一升入 五升五合入
菊印日本白味噌 大樽小樽
益々御愛用を願ひます
晩市バウエル街三六九 前川商店
電話シーモア參七貳壹